

DUMNEAVOASTRĂ SUNTEȚI DE ACORD CĂ PRIN PLASAREA UNEI COMENZI PRIN INTERMEDIUL UNUI DOCUMENT DE COMANDĂ CARE INCLUDE ACEȘTI TERMENI GENERALI ("DOCUMENTUL DE COMANDĂ"), DUMNEAVOASTRĂ SUNTEȚI DE ACORD SĂ RESPECTAȚI ȘI SĂ FIȚI OBLIGAT DE TERMENII ȘI CONDIȚIILE DOCUMENTULUI DE COMANDĂ ȘI ACEȘTI TERMENI GENERALI. DACĂ PLASAȚI O ASTFEL DE COMANDĂ ÎN NUMELE UNEI SOCIETĂȚI SAU AL UNEI ALTE PERSOANE JURIDICE, DUMNEAVOASTRĂ DECLARAȚI CĂ AVEȚI AUTORITATEA DE A OBLIGA RESPECTIVA ENTITATE PRIN TERMENII ȘI CONDIȚIILE DOCUMENTULUI DE COMANDĂ ȘI ACEȘTI TERMENI GENERALI ȘI, ÎN ACEST CAZ, "DUMNEAVOASTRĂ" ȘI "AL/AI/ALE DUMNEAVOASTRĂ, AȘA CUM SUNT FOLOSITE ÎN ACEȘTI TERMENI GENERALI, SE VOR REFERI LA RESPECTIVA ENTITATE. DACĂ NU DEȚINEȚI O ASTFEL DE AUTORIAȚE SAU DACĂ DUMNEAVOASTRĂ SAU RESPECTIVA ENTITATE NU SUNTEȚI DE ACORD SĂ RESPECTAȚI ȘI SĂ FIȚI OBLIGAȚI DE TERMENII ȘI CONDIȚIILE DOCUMENTULUI DE COMANDĂ ȘI ACEȘTI TERMENI GENERALI, DUMNEAVOASTRĂ NU VEȚI PLASA O COMANDĂ ȘI NU VEȚI FOLOSI PRODUSELE SAU SERVICIILE OFERTATE.



TERMENI GENERALI

Acești Termeni Generali (acești "Termeni Generali") sunt între Oracle România S.R.L., cu sediul în București, Sector 2, Șos. Pipera nr. 43, Floreasca Park, Clădirea B, etajele P-6, România, înregistrată la Registrul Comerțului cu nr. J40/12387/2002, cod unic de înregistrare 15058256, atribut fiscal RO, capital social 17.589.000 RON ("Oracle") și persoana sau entitatea juridică care a semnat comanda care include acești Termeni Generali prin referință. Prin plasarea unei comenzi care face obiectul acestor Termeni Generali, dumneavoastră sunteți de acord cu faptul că Anexele (așa cum sunt definite mai jos), care sunt atașate acestor Termeni Generali, sunt încorporate în acești Termeni Generali. În cazul în care un termen este relevant numai pentru o anumită Anexă, acel termen se aplică numai acelei Anexă atunci când Anexa este încorporată în acești Termeni Generali.

1. DEFINIȚII

1.1 "**Hardware**" se referă la echipamente informatice, inclusiv componente, opțiuni și piese de schimb.

1.2 "**Software-ul Integrat**" se referă la orice software sau cod programabil, care este: (a) încorporat sau integrat în Hardware și permite funcționalitatea Hardware-ului sau (b) în mod specific furnizat Dumneavoastră de către Oracle în cadrul Anexei H și în mod specific listate (i) însoțind documentația, (ii) pe o pagină Web Oracle sau (iii) prin intermediul unui mecanism care să faciliteze instalarea pentru a fi utilizate cu Hardware-ul Dumneavoastră. Software-ul Integrat nu include și Dumneavoastră nu aveți dreptul la (a) codul sau funcționalitatea pentru diagnosticare, întreținere, reparații sau servicii de suport tehnic; sau (b) aplicații licențiate separat, sisteme de operare, instrumente de dezvoltare de software, sau sistemului de management sau alt cod care este licențiat separat de către Oracle. Pentru anumite componente Hardware, Software-ul Integrat include Opțiuni Software Integrate (așa cum sunt definite în Anexa H) comandate în mod separat.

1.3 "**Contractul Cadru**" se referă la aceste Condiții Generale (inclusiv orice modificări ale acestora) și cele două Anexă încorporate în Contractul Cadru (inclusiv orice Modificări ale acestor Anexă încorporate). Contractul Cadru reglementează utilizarea de către Dumneavoastră a Ofertelor de Produse și Servicii comandate de la Oracle sau de la un distribuitor autorizat.

1.4 "**Sistem de Operare**" se referă la software-ul care gestionează Hardware-ul pentru Programe și alte software-uri.

1.5 "**Produse**" se referă la Programe, Hardware, Software Integrat și Sistem de Operare.

1.6 "**Programe**" se referă la (a) software-ul deținut sau distribuit de Oracle pe care Dumneavoastră l-ați comandat conform Anexei P, (b) Documentația Programului și (c) orice actualizări de Program achiziționate prin suport tehnic. Programele nu includ Software-ul Integrat sau orice Sistem de Operare.

1.7 "**Documentația Programului**" se referă la manualul de utilizare a Programului și manualele de instalare a Programului. Documentația Programului poate fi livrată cu Programele. Dumneavoastră puteți accesa documentația online la <http://oracle.com/contracts>.

1.8 "**Anexa**" se referă la toate Anexele Oracle încorporate acestor Termeni Generali identificați în Secțiunea 2.

1.9 "**Termeni Separați**" se referă la termeni de licență separați care sunt specificați în Documentația Programului, în fișiere readme sau fișiere de înștiințare și care se aplică Tehnologiei unui Terț Licențiat Separat.

1.10 "**Tehnologia unui Terț Licențiată Separat**" se referă la tehnologia unui terț care este licențiată în baza unor Termeni Separați și nu în conformitate cu termenii Contractului Cadru.

1.11 "**Ofertele de Servicii**" se referă la suport tehnic, educație, găzduire/servicii de externalizare, servicii de tip cloud, consultanță, servicii avansate de asistență pentru clienți, sau alte servicii pe care Dumneavoastră le-ați comandat. Acest tip de Oferte de Servicii sunt în continuare descrise în Anexa corespunzătoare.

1.12 "**Dumneavoastră**" și "**a/al/ai/ale Dumneavoastră**" se referă la persoana sau entitatea juridică care a semnat acești Termeni Generali.

2. DURATA CONTRACTULUI CADRU ȘI ANEXELE CORESPUNZĂTOARE

Acest Contract Cadru este aplicabil comenzii pe care prezentul Contract Cadru o însoțește. De la data intrării în vigoare, Anexele următoare sunt încorporate în Contractul Cadru: Anexa H – Hardware, Anexa P – Program, Anexa C – Servicii Cloud și Anexa LVM – Servicii Linux VM.

Anexele stabilesc termenii și condițiile care se aplică în mod specific anumitor tipuri de oferte Oracle, care pot fi diferite de, sau în plus față de acești Termeni Generali.

3. SEGMENTARE

Achiziția oricăror Produse și Oferte de Servicii corespunzătoare sau a altor Oferte de Servicii sunt oferte separate și independente de orice altă comandă pentru orice Produse și Oferte de Servicii corespunzătoare sau alte Oferte de Servicii pe care Dumneavoastră puteți să le primiți sau le-ați primit de la Oracle. Dumneavoastră înțelegeți că puteți achiziționa orice Produse și Oferte de Servicii corespunzătoare sau alte Oferte de Servicii independent de orice alte Produse sau Ofertele de Servicii. Obligația Dumneavoastră de plată pentru (a) orice Produse și Oferte de Servicii corespunzătoare nu depinde de executarea oricăror alte Oferte de Servicii sau de livrarea oricăror alte Produse sau (b) alte Oferte de Servicii nu depinde de livrarea altor Produse sau de executarea oricăror alte Oferte de Servicii sau a unor Oferte de Servicii suplimentare.

4. DREPTURI DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ

Oracle sau cesionarii săi de licențiere rețin toate drepturile de proprietate și drepturile de proprietate intelectuală asupra Programelor, Sistemului de Operare, Software-ului Integrat și tuturor dezvoltărilor realizate sau livrate prin prezentul Contract Cadru.

5. DESPĂGUBIRI

5.1 Sub rezerva secțiunilor 5.5, 5.6 și 5.7 de mai jos, în cazul în care un terț ridică o pretenție împotriva Dumneavoastră sau Oracle ("Destinatarul" care poate fi Oracle sau Dumneavoastră în funcție de partea care a primit Materialul), conform căreia o anumită informație, schemă, specificație, instrucțiune, software, date, hardware sau material (denumite împreună în continuare "Materialul") livrat de către Dumneavoastră sau de Oracle (denumit în continuare "Furnizorul", care se poate referi la Dumneavoastră sau Oracle, în funcție de partea care a furnizat Materialul) și utilizate de către Destinatar încalcă dreptul de proprietate intelectuală a terțului respectiv, Furnizorul, pe cheltuiala sa exclusivă, va apăra Destinatarul împotriva acelei pretenții și îl va despăgubi pentru prejudiciile, răspunderile, costurile și cheltuielile acordate de către o instanță judecătorească terței părți care a ridicat pretenția de încălcare sau care sunt incluse într-o tranzacție acceptată de către Furnizor, cu condiția ca Destinatarul să îndeplinească următoarele acțiuni:

- a. să notifice prompt Furnizorul în scris, nu mai târziu de 30 de zile de la data la care Destinatarul a luat cunoștință de pretenția în cauză (sau mai devreme, în cazul în care legea o cere);
- b. să acorde Furnizorului controlul exclusiv asupra apărării împotriva pretenției și a negocierilor de soluționare a disputei; și
- c. să pună la dispoziția Furnizorului informațiile, autorizațiile și asistența necesare acestuia pentru a se apăra împotriva pretenției sau pentru a rezolva reclamația.

5.2 În cazul în care Furnizorul este de părere că, precum și în cazul în care se demonstrează în alt mod că Materialul a încălcat drepturile de proprietate intelectuală ale unui terț, acesta dintâi poate decide fie modificarea Materialului în așa fel încât să nu mai încalce drepturile respective (păstrând în același timp în mod substanțial utilitatea sau funcționalitatea Materialului), sau să obțină o licență de a îl utiliza în continuare, sau, în cazul în care nici una dintre aceste alternative nu este rezonabilă din punct de vedere comercial, să înceteze licența pentru Material și să ceară returnarea materialului și să ramburseze sumele plătite de către Destinatar pentru Material și, dacă Oracle este Furnizorul unui Program care a încălcat drepturile respective, va rambursa și tarifele pentru suportul tehnic plătit către Oracle în avans și neutilizat pentru licența Programului respectiv. Dacă înapoierea Materialului afectează capacitatea Oracle de a își îndeplini obligațiile conform comenzii corespunzătoare, Oracle va avea dreptul să înceteze comanda respectivă în termen de 30 de zile de la o notificare scrisă în acest sens.

5.3 Indiferent de orice prevederi din secțiunea 5.2 și numai cu referire la echipamentul hardware, în cazul în care Furnizorul crede sau se consideră că hardware-ul (sau o parte din acesta) a încălcat drepturile de proprietate intelectuală ale unui terț, Furnizorul poate alege fie să înlocuiască sau să modifice hardware-ul (sau o parte din acesta) pentru a evita încălcarea acestora (menținând utilitatea sau funcționalitatea acestuia în mod substanțial), fie să obțină dreptul de a continua utilizarea sau, dacă aceste alternative nu sunt rezonabile din punct de vedere comercial, Furnizorul poate să elimine hardware-ul corespunzător (sau o parte din acesta) și să ramburseze valoarea netă contabilă, dacă Oracle este Furnizorul Hardware-ului care a încălcat drepturile respective, precum și orice tarife pentru suportul tehnic plătit către Oracle în avans și neutilizat pentru Hardware-ul respectiv.

5.4 În cazul în care Materialul este o Tehnologie a unui Terț Licențiată Separat și Termenii Separați asociați nu permit rezilierea licenței, în loc să rezilieze licența pentru Material, Oracle poate termina licența, și poate cere returnarea Programului asociat cu acea Tehnologie a unui Terț Licențiată Separat și va returna orice tarife pentru licența de Program pe care le-ați plătit către Oracle, precum și orice tarife pentru suportul tehnic plătit către Oracle în avans și neutilizat pentru licența Programului respectiv.

5.5 Dacă aveți un abonament activ de servicii de suport tehnic Oracle pentru Sistemul de Operare (de ex., Oracle Premier Support for Systems, Oracle Premier Support for Operating Systems sau Oracle Linux Premier Support) atunci, pe durata abonamentului pentru aceste servicii, (a) cuvântul "Material" de mai sus în secțiunea 5.1 a contractului va include Sistemul de Operare și Software Integrat și orice Opțiuni de Software Integrat pe care Dumneavoastră le-ați licențiat și (b) cuvântul "Programul(Programele)" din prezenta secțiune 5 a contractului este înlocuit cu "Programul(Programele) sau Sistemul de Operare sau Software-ul Integrat sau Opțiuni de Software Integrat (după caz)" (de ex., Oracle nu vă va despăgubi pentru utilizarea de către Dumneavoastră a Sistemului de Operare și/sau Software-ului Integrat și/sau Opțiuni de Software Integrat dacă nu sunteți/nu ați fost un abonat pentru serviciile de suport tehnic Oracle corespunzătoare). Indiferent de cele menționate mai sus, în ceea ce privește sistemul de operare Linux, Oracle nu vă va despăgubi pentru Materialele care nu fac parte din fișierele Oracle Linux așa cum sunt definite la adresa <http://www.oracle.com/us/support/library/enterprise-linux-indemnification-069347.pdf>.

5.6 Furnizorul nu va despăgubi Destinatarul în cazul în care acesta din urmă modifică Materialul sau îl utilizează în afara scopului de utilizare identificat în documentația de utilizare a Furnizorului, sau dacă Destinatarul utilizează o versiune a Materialului care a fost înlocuită, dacă pretenția pentru încălcare ar fi putut fi evitată prin utilizarea unei versiuni curente nemodificate a Materialului care a fost furnizat Destinatarului, sau dacă Destinatarul continuă să utilizeze Materialul respectiv după ce s-a terminat licența pentru utilizarea Materialului. Furnizorul nu va despăgubi Destinatarul în cazul în care pretenția de încălcare se bazează pe informații, scheme, specificații, instrucțiuni, software, date sau materiale care nu au fost furnizate de către Furnizor. Oracle nu vă va despăgubi pentru nicio parte a pretenției de încălcare în cazul în care aceasta este ridicată cu privire la o combinație a Materialului cu alte produse sau servicii care nu sunt furnizate de Oracle. Numai cu privire la Tehnologia unui Terț Licențiată Separat care este parte din sau este necesară pentru a utiliza un Program și care este folosită: (a) în formă nemodificată; (b) ca parte din sau după cum este necesar pentru a utiliza un Program; și (c) în conformitate cu acordarea licenței pentru Programul în cauză și toți ceilalți termeni și condiții ai Contractului Cadru, Oracle vă va despăgubi pentru pretențiile privind încălcarea Tehnologiei unui Terț Licențiată Separat în aceeași măsură în care Oracle este obligat să furnizeze despăgubiri pentru pretenția de încălcare pentru un Program în conformitate cu termenii Contractului Cadru. Oracle nu vă va despăgubi pentru o încălcare cauzată de acțiunile Dumneavoastră împotriva unui terț dacă Programul(Programele) Oracle care v-au fost livrate și utilizate în conformitate cu termenii din prezentul Contract Cadru nu încălcă în alt fel drepturile de proprietate intelectuală ale oricărui terț. Oracle nu vă va despăgubi pentru nicio pretenție de încălcare a dreptului de proprietate intelectuală care vă este cunoscută la momentul la care drepturile de licență sunt obținute.

5.7 Condițiile enumerate anterior constituie singurele forme de despăgubire aflate la dispoziția părților pentru orice pretenții sau prejudicii cauzate de încălcarea drepturilor de proprietate intelectuală.

6. REZILIERE

6.1 Dacă una dintre părți încalcă o prevedere esențială a prezentului Contract Cadru și nu o remediază în termen de 30 de zile de la primirea notificării scrise despre încălcarea respectivă, partea care a încălcat contractul este în culpă și cealaltă parte poate rezilia Contractul Cadru. Dacă Oracle reziliază Contractul Cadru în condițiile specificate mai sus, Dumneavoastră trebuie să plătiți în 30 zile toate sumele scadente și acumulate pentru Produsele comandate și/sau Ofertele de Servicii primite în baza acestui Contract Cadru înainte de o astfel de reziliere, plus taxe și alte cheltuieli aferente. Exceptând neplata sumelor restante, partea care și-a executat obligațiile în baza acestui contract poate extinde perioada de grație de 30 de zile atât timp cât partea aflată în culpă continuă să facă eforturi rezonabile pentru remedierea respectivei încălcări. Dumneavoastră acceptați că, în cazul în care încălcarea Contractului Cadru vă este imputabilă, nu puteți utiliza Produsele sau/și Ofertele de Servicii comandate.

6.2 Dumneavoastră acceptați de asemenea că, în cazul în care ați utilizat un contract OFD (Oracle Financial Division) pentru a plăti tarifele datorate prevăzute într-o anumită comandă și ați încălcat prevederile contractului

OFD referitoare la comanda respectivă, nu puteți utiliza Produsele sau/și Ofertele de Servicii comandate în baza acestui Contract.

6.3 Prevederile care rămân în vigoare și după rezilierea sau expirarea contractului se referă la cele privind limitarea răspunderii, despăgubiri, plăți și altele care rămân în vigoare prin natura lor.

7. TARIFE ȘI TAXE; PREȚURI, FACTURARE ȘI OBLIGAȚII DE PLATĂ

7.1 Toate sumele plătibile către Oracle sunt scadente în termen de 30 de zile de la data facturării. Dumneavoastră acceptați să plătiți orice taxe pe vânzări, taxe pe valoare adăugată sau alte taxe similare impuse prin legile aplicabile în vigoare, pe care Oracle trebuie să le plătească pentru Produsele sau/și Ofertele de Servicii comandate, cu excepția taxelor pentru venitul Oracle. De asemenea, veți rambursa către Oracle toate cheltuielile rezonabile efectuate în legătură cu furnizarea Ofertelor de Servicii.

7.2 Dumneavoastră luați cunoștință de faptul că puteți primi mai multe facturi pentru Produsele și Ofertele de Servicii pe care le-ați comandat. Facturile vă vor fi trimise în conformitate cu Politicile Standard de Facturare ale Oracle, care pot fi accesate la <http://oracle.com/contracts>.

8. CONFIDENȚIALITATE

8.1 Pe parcursul derulării Contractului Cadru, părțile pot avea acces la informații de natură confidențială privind cealaltă parte (denumite în continuare "Informații Confidențiale"). Părțile agreează că vor fi dezvăluite doar acele informații necesare pentru îndeplinirea obligațiilor conform prezentului Contract Cadru. Informațiile confidențiale se vor limita la termenii și tarifele menționate în Contractul Cadru, precum și la orice altă informație identificată în mod expres ca fiind de natură confidențială la momentul dezvăluirii.

8.2 Informațiile confidențiale nu includ informații care: (a) sunt sau devin parte din domeniul public în absența acțiunii sau inacțiunii celeilalte părți; (b) se aflau în mod legal în posesia celeilalte părți înaintea divulgării, nefiind obținute în mod direct sau indirect de la partea care a făcut cunoscută informația respectivă; (c) sunt aduse în mod legal la cunoștința celeilalte părți de către un terț, fără impunerea unei restricții referitoare la divulgarea lor; sau (d) sunt obținute independent de către cealaltă parte.

8.3 Părțile convin să nu dezvăluie Informații confidențiale ale celeilalte părți niciunui terț, altele decât cele prevăzute în următoarea propoziție, pentru o perioadă de trei ani de la data la care informațiile respective au fost făcute cunoscute de către partea care dezvăluie Informația Confidențială părții care o primește. Părțile ar putea să divulge Informații Confidențiale numai acelor angajați sau agenți care sunt obligați să le protejeze confidențialitatea împotriva divulgării nepermise într-un mod nu mai puțin protector decât în Contractul Cadru. Nimic nu poate împiedica oricare dintre părți să dezvăluie termeni și prețuri din Contractul Cadru sau din comenzi emise în baza acestui Contract Cadru în cazul unor dispute de natură juridică apărute din sau în legătură cu prezentul Contract Cadru sau de la dezvăluirea Informațiilor Confidențiale către o instituție publică, dacă o asemenea divulgare este cerută de lege.

9. COMPLETITUDINE

9.1 Sunteți de acord că prezentul Contract Cadru și informațiile încorporate în acesta prin referire scrisă (inclusiv referirile la informațiile conținute la anumite locații pe Internet sau anumite politici la care contractul face trimitere), împreună cu documentul de comandă corespunzător, reprezintă întreaga înțelegere a părților cu privire la Produsele și/sau Ofertele de Servicii comandate de Dumneavoastră și înlocuiește orice înțelegeri dintre părți trecute sau prezente, scrise sau orale, referitoare la Produsele și/sau Ofertele de Servicii menționate.

9.2 Părțile convin în mod expres că prevederile prezentului Contract Cadru și ale oricărui document de comandă Oracle să înlocuiască termenii și condițiile oricărui document de achiziție, portal pe internet de achiziții sau a altui document neaparținând Oracle și nici termenii incluși în orice astfel de comandă de achiziție, portal sau alt document neaparținând Oracle se aplică Produselor și/sau Ofertelor de Servicii comandate. În cazul unor neconcordanțe între termenii oricărei anexe și acești Termeni Generali, Anexa va prevala. În cazul unor neconcordanțe între termenii de un document de comandă și prezentul Contract Cadru, documentul de comandă va prevala. Prezentul Contract Cadru și documentele de comandă nu pot fi amendate și drepturile și restricțiile conținute de acestea nu pot fi modificate sau susese renunțării, decât prin intermediul unui document scris, semnat sau acceptat online prin intermediul Oracle Store de către reprezentanții autorizați ai Dumneavoastră și ai Oracle. Orice notificare care trebuie transmisă în conformitate cu prezentul Contract Cadru va fi transmisă celeilalte părți în scris.

10. LIMITAREA RĂSPUNDERII CONTRACTUALE

NICIUNA DINTRE PĂRȚI NU VA FI RĂSPUNZĂTOARE PENTRU PREJUDICIILE INDIRECTE, ACCIDENTALE, SPECIALE, PUNITIVE SAU SUBSECVENTE, SAU PENTRU PIERDEREA PROFITURILOR, A VENITURILOR, A DATELOR SAU A CAPACITĂȚII DE UTILIZARE A DATELOR. SINGURA FORMĂ DE RĂSPUNDERE

CONTRACTUALĂ SAU CIVILĂ SAU DE ALTĂ NATURĂ A ORACLE ÎN CONFORMITATE CU PREZENTUL CONTRACT CADRU SAU CU COMANDA DUMNEAVOASTRĂ, SE VA LIMITA LA SUMA TARIFELOR PLĂTITE CATRE ORACLE DE DUMNEAVOASTRĂ CONFORM ANEXEI CARE A CAUZAT RĂSPUNDEREA ȘI, DACĂ ASEMENEA PREJUDICIUL SUNT REZULTATUL UTILIZĂRII DE CĂTRE DUMNEAVOASTRĂ A PRODUSELOR SAU A OFERTELOR DE SERVICII, RĂSPUNDEREA SE VA LIMITA LA SUMELE PLĂTITE CĂTRE ORACLE DE DUMNEAVOASTRĂ PENTRU PRODUSELE SAU OFERTELE DE SERVICII DEFICITARE CARE AU DAT NAȘTERE RĂSPUNDERII.

11. DISPOZIȚII REFERITOARE LA EXPORT

Legile și regulamentele referitoare la export ale Statelor Unite, precum și orice alte legi și regulamente locale privind exportul se aplică Produselor. Dumneavoastră vă declarați de acord că utilizarea de către Dumneavoastră a Produselor (inclusiv a datelor tehnice) și a oricăror livrabile rezultate din Oferte de Servicii furnizate în baza acestui Contract Cadru să fie guvernată de legile și regulamentele menționate, pe care vă obligați să le respectați cu strictețe (inclusiv reglementările referitoare la “export implicit” și “reexport implicit”). Vă obligați să nu exportați, direct sau indirect, cu încălcarea legislației sus-menționate, date, informații, Produse și/sau materiale rezultate din Oferte de Servicii (sau produse directe ale acestora), precum și să nu le utilizați pe acestea în scopuri interzise prin legile în vigoare, inclusiv, dar fără a se limita la proliferarea armelor nucleare, chimice, sau biologice și dezvoltarea tehnologiei rachetelor militare.

12. FORȚĂ MAJORĂ

Părțile nu vor fi răspunzătoare pentru neîndeplinirea sau întârzierea îndeplinirii obligațiilor contractuale atunci când acestea sunt cauzate de: război, ostilități sau sabotaj; dezastru natural; întreruperea sau defectarea instalației electrice, de internet sau de telecomunicații, atunci când acestea nu sunt cauzate de partea respectivă; restricții ale autorităților guvernamentale (inclusiv anularea sau respingerea unei licențe de export sau de alt tip); orice alt eveniment care se află în afara controlului rezonabil al părții respective. Părțile vor depune toate eforturile rezonabile în vederea ameliorării efectului evenimentului care constituie forța majoră. În cazul în care acest eveniment se prelungește pentru o perioadă de peste 30 de zile, oricare dintre părți poate anula Ofertele de Servicii neefectuate și documentele de comandă respective prin transmiterea unei notificări scrise. Prevederile prezentei secțiuni nu anulează obligațiile părților de a lua măsurile rezonabile conform procedurilor normale privind ieșirea din situații de criză și nici obligația Dumneavoastră de a achita Produsele și Ofertele de Servicii comandate sau livrate.

13. LEGEA APLICABILĂ ȘI JURISDICȚIA

Prezentul Contract Cadru este guvernat de legea substanțială și procedurală din România și ambele părți convin să supună spre soluționare orice dispută decurgând din prezentul Contract Cadru instanțelor judecătorești competente exclusiv din România.

14. INFORMARE

În cazul în care Dumneavoastră aveți o pretenție față de Oracle sau în cazul în care doriți să transmiteți o notificare în conformitate cu secțiunea “Despăgubiri” a prezentului contract sau dacă sunteți supuși procedurilor falimentului sau a altor proceduri legale similare, veți notifica cu promptitudine Oracle la adresa: Oracle România S.R.L., Șos. Pipera nr. 43, Floreasca Park, Clădirea B, etajele P-6, Sector 2, București, în atenția Departamentului Juridic.

15. CESIUNE

Dumneavoastră nu aveți dreptul de a cesiona prezentul Contract Cadru sau de a acorda sau transfera Programele, Sistemul de Operare, Software-ul Integrat și/sau oricare dintre Ofertele de Servicii comandate sau un drept asupra lor unei alte persoane fizice sau juridice. În cazul în care constituiți o garanție asupra Programelor, Sistemului de Operare, Software-ului Integrat și/sau oricare dintre livrabilele rezultate din Oferte de Servicii, creditorul nu are niciun drept să folosească sau să transfere Programele, Sistemul de Operare, Software-ului Integrat și/sau oricare dintre livrabilele rezultate din Oferte de Servicii și dacă decideți să finanțați achiziția Dumneavoastră a oricăror Produse și/sau Oferte de Servicii, veți respecta politicile Oracle privind finanțarea pe care le puteți găsi la următoarea adresă <http://oracle.com/contracts>. Cele menționate anterior nu pot fi interpretate ca limitând drepturile pe care le-ați putea avea în ceea ce privește sistemul de operare Linux, tehnologia unor terți sau Tehnologia unui Terț Licențiată Separat în conformitate cu termenii de licențiere “open source” sau termeni similari de licențiere.

16. ALTE PREVEDERI

16.1 Oracle este un contractor independent, și părțile sunt de acord că nu există între acestea nicio relație de parteneriat, joint-venture, sau de agenție. Fiecare dintre părți va fi responsabilă pentru plata propriilor angajați, inclusiv taxele și asigurările cu privire la procesul de angajare a acestora.

16.2 În cazul în care orice termen din prezentul Contract Cadru este lovit de nulitate sau devine inaplicabil, ceilalți termeni se vor menține în vigoare și respectivul termen va fi înlocuit cu alt termen adecvat scopului și intenției Contractului Cadru.

16.3 Cu excepția acțiunilor pentru neplată sau pentru încălcarea drepturilor de proprietate ale Oracle, orice acțiune judecătorească, survenită din sau în legătură cu acest Contract Cadru, indiferent de forma acesteia, nu poate fi introdusă de niciuna dintre cele două părți mai târziu de doi ani de la data producerii cauzei acțiunii.

16.4 Produsele și livrabilele rezultate din Oferte de Servicii nu sunt concepute sau destinate în mod special pentru utilizarea în instalații nucleare sau alte aplicații periculoase. Vă angajați că este responsabilitatea Dumneavoastră de a asigura utilizarea în siguranță a Produselor și a livrabilelor rezultate din Oferte de Servicii în astfel de aplicații.

16.5 În cazul în care un distribuitor autorizat solicită în numele Dumneavoastră o copie a Contractului Cadru, sunteți de acord ca Oracle să poată oferi o copie a Contractului Cadru unui distribuitor autorizat, pentru a permite procesarea comenzii Dumneavoastră cu respectivul distribuitor autorizat.

16.6 Dumneavoastră înțelegeți că partenerii de afaceri ai Oracle, inclusiv orice firme terțe cu care Dumneavoastră colaborați pentru a vă furniza servicii de consultanță, sunt independente de Oracle și nu sunt agenți ai Oracle. Oracle nu este răspunzător și nici nu va fi obligat prin orice acțiuni ale oricărui astfel de partener de afaceri, cu excepția cazului în care (i) partenerul de afaceri respectiv furnizează servicii în calitate de subcontractant al Oracle în scopul executării unui document de comandă în baza Contractului Cadru și (ii) numai în aceeași măsură în care Oracle ar fi responsabil pentru executarea serviciilor de către resursele Oracle în cadrul aceluiași document de comandă.

16.7 Pentru software-ul (i) care este parte din Programe, Sisteme de Operare, Software Integrat sau Opțiuni de Software Integrat (sau toate patru) și (ii) pe care îl primiți de la Oracle în format binar și (iii) care este licențiat în conformitate cu o licență open source care vă dă dreptul de a primi codul sursă pentru acel binar, puteți obține o copie a codului sursă aplicabil de la <https://oss.oracle.com/sources/> sau <http://www.oracle.com/goto/opensourcecode>. În cazul în care codul sursă pentru respectivul software nu v-a fost furnizat cu binar, puteți primi, de asemenea, o copie a codului sursă pe suport fizic prin intermediul unei cereri în scris în conformitate cu instrucțiunile din "Oferta Scrisă pentru Codul Sursă" de pe al doilea site web indicat mai sus.

17. CLAUZE NEGOCIATE

Părțile confirmă că prezentul Contract a fost negociat și încheiat între profesioniști. Ambele părți confirmă în mod expres toate clauzele din prezentul Contract, inclusiv clauzele legate de limitarea răspunderii, dreptul de suspendare a executării obligațiilor, legea aplicabilă sau alte clauze care, dacă nu ar face obiectul negocierilor, ar fi calificate drept clauze standard în baza Art. 1203 din Codul Civil.

Data intrării în vigoare a prezentului contract este _____, 20____. (DATA VA FI COMPLETATĂ DE CĂTRE ORACLE)

Această Anexă de Hardware (în continuare "Anexa H") este o Anexă la Termenii Generali la care este atașată prezenta Anexă H. Termenii Generali și prezenta Anexă H, împreună cu Anexa P, Anexa C și Anexa LVM atașate, reprezintă Contractul Cadru. Această Anexă H va înceta în același timp cu Termenii Generali.

1. DEFINIȚII

1.1 "**Data intrării în vigoare**" pentru Hardware, Sistemul de Operare și Software-ul Integrat se referă la data la care Hardware-ul este livrat. Pentru Opțiunile de Software Integrat, data intrării în vigoare se referă la data la care Oracle acceptă comanda Dumneavoastră pentru o Opțiune de Software integrat.

1.2 "**Opțiuni de Software Integrat**" se referă la software sau cod programabil încorporat în, instalat sau activat pe Hardware care necesită una sau mai multe unități de licențe pe care Dumneavoastră trebuie să le comandați în mod separat și pentru care sunteți de acord să plătiți taxe suplimentare. Nu tot Hardware-ul conține Opțiuni de Software Integrat; vă rugăm să consultați Definițiile de Licențiere pentru Opțiuni de Software Integrat Oracle, Reguli și Metrici accesibile la <http://oracle.com/contracts> ("Regulile de Licențiere pentru Opțiuni de Software Integrat"), pentru anumite Opțiuni de Software Integrat care se pot aplica Hardware-ului respectiv. Oracle își rezervă dreptul de a desemna noi caracteristici de software ca Opțiuni de Software Integrat în versiunile ulterioare, și această desemnare va fi specificată în documentația corespunzătoare și în Regulile de Licențiere pentru Opțiuni de Software Integrat.

1.3 Termenii scriși cu majusculă utilizați, dar nedefiniți din prezenta Anexă H, au înțelesul stabilit în Termenii Generali.

2. DREPTURI ACORDATE

2.1 Comanda Dumneavoastră pentru Hardware este alcătuită din următoarele elemente: Sistem de Operare (așa cum a fost definit în configurația Dumneavoastră), Software Integrat și tot echipamentul Hardware (incluzând componente, opțiuni și piese de rezervă) specificate în comanda respectivă. Comanda Dumneavoastră de Hardware ar putea să includă și Opțiuni de Software Integrat. Opțiuni de Software Integrat ar putea să nu fie activate sau să nu le puteți utiliza până când nu le veți comanda separat și nu veți fi de acord să plătiți taxe suplimentare.

2.2 Dumneavoastră aveți dreptul de a utiliza Sistemul de Operare livrat cu Hardware-ul în conformitate cu termenii contractului(contractelor) de licență și care vă este livrat împreună cu Hardware-ul. Versiunile curente ale contractelor de licență sunt situate la <http://oracle.com/contracts>. Dumneavoastră v-a fost acordat dreptul de a utiliza Sistemul de Operare și orice actualizări ale Sistemului de Operare dobândite prin suport tehnic doar încorporate în și ca parte din Hardware.

2.3 Dumneavoastră aveți dreptul limitat, neexclusiv, fără redevențe, netransferabil de a utiliza Software-ul Integrat livrat cu Hardware-ul în conformitate cu termenii din prezenta Anexă H și documentația corespunzătoare. Dumneavoastră v-a fost acordat dreptul de a utiliza Software-ul integrat, precum și orice actualizări de Software Integrat achiziționate prin suport tehnic doar încorporate în și ca parte din Hardware. Dumneavoastră aveți dreptul limitat, neexclusiv, fără redevențe, netransferabil de a utiliza Opțiunile de Software Integrat, pe care le-ați comandat separat, în conformitate cu termenii acestei Anexe H, documentația corespunzătoare și Regulile de Licențiere pentru Opțiuni de Software Integrat; Regulile de Licențiere pentru Opțiuni de Software Integrat sunt încorporate în și constituie parte a acestei Anexe H. Dumneavoastră v-a fost acordat dreptul de a utiliza acele Opțiuni de Software Integrat și orice actualizări de Opțiuni de Software Integrat achiziționate prin suport tehnic doar încorporate în și ca parte din Hardware. Pentru a înțelege pe deplin dreptul Dumneavoastră de licență pentru orice Opțiuni de Software Integrat pe care le-ați comandat separat, va trebui să consultați Regulile de Licențiere pentru Opțiuni de Software Integrat. În cazul unei neconcordanțe între Contractul Cadru și Regulile de Licențiere pentru Opțiuni de Software Integrat, Regulile de Licențiere pentru Opțiuni de Software Integrat vor prevala.

2.4 Sistemul de Operare sau Software-ul Integrat sau Opțiunile Integrate de Software (sau toate trei) pot include lucrări separate, identificate într-un fișier readme, într-un fișier de informare sau în documentația corespunzătoare, care sunt licențiate în conformitate cu termeni de licențiere "open source" sau cu termeni similari de licență; drepturile Dumneavoastră de a utiliza Sistemul Operațional, Software-ul Integrat și Opțiunile de Software Integrat în conformitate cu acești termeni nu sunt restricționate în niciun fel de Contractul Cadru și această Anexă H. Termenii corespunzători asociați cu astfel de lucrări separate pot fi găsiți în fișierele readme, fișierele de informare sau în documentația care însoțește Sistemul de Operare, Software-ul Integrat și Opțiunile Integrate de Software.

2.5 După plata Ofertelor de Servicii referitoare la Hardware, veți deține un drept neexclusiv, netransferabil, fără redevențe, perpetuu, limitat de a utiliza pentru activitățile Dumneavoastră interne, orice dezvoltări realizate de către Oracle și livrate Dumneavoastră conform acestei Anexe H ("livrabile"); totuși, anumite livrabile pot fi supuse unor condiții de licențiere suplimentare incluse în documentul de comandă.

3. RESTRICȚII

3.1 Dumneavoastră puteți face copii ale Sistemului de Operare și ale Software-ului Integrat și Opțiunilor de Software Integrat doar cu scopul de a le arhiva, pentru a înlocui o copie defectă sau pentru a verifica un program. Dumneavoastră nu puteți elimina nicio marcă sau etichetă care indică dreptul de proprietate asupra Sistemului de Operare, Software-ului Integrat sau Opțiunilor de Software Integrat. Dumneavoastră nu trebuie să decompilați sau să permiteți "reverse engineering" (cu excepția cazurilor prevăzute de lege pentru interoperabilitate) pentru Sistemul de Operare sau Software-ul Integrat.

3.2 Dumneavoastră ați luat la cunoștință că pentru a opera un anumit echipament Hardware, amplasamentul corespunzător trebuie să întrunească un set minim de cerințe așa cum este descris în documentația pentru Hardware. Uneori asemenea cerințe pot suferi modificări, comunicate Dumneavoastră de către Oracle în documentația care însoțește Hardware-ul.

3.3 Interdicția privind cesiunea sau transferul Sistemului de Operare sau a oricărui drept cu privire la acesta în temeiul secțiunii 15 din Termenii Generali se aplică tuturor Sistemelor de Operare licențiate în conformitate cu prezenta Anexă H, cu excepția cazului în care o astfel de interdicție devine inaplicabilă conform legislației în vigoare.

4. PROGRAME DE TEST

Oracle poate include Programe suplimentare pe Hardware (de ex., software-ul pentru Server-ul Exadata Storage). Dumneavoastră nu sunteți autorizat să folosiți aceste Programe cu excepția cazului în care aveți o licență care vă acordă în mod special dreptul de a face acest lucru; totuși, Dumneavoastră puteți utiliza aceste Programe suplimentare pentru teste, în scopuri neproductive, până la 30 de zile de la data livrării, cu condiția să nu folosiți Programele de teste în scopul furnizării sau participării la instruirea unui terț cu privire la conținutul și/sau funcționalitatea Programelor. Pentru a utiliza oricare dintre aceste Programe, după perioada de teste de 30 de zile, Dumneavoastră trebuie să obțineți o licență pentru orice Program după perioada de teste de 30 de zile, veți înceta utilizarea și veți șterge imediat orice astfel de Programe din sistemele Dumneavoastră informatice. Programele licențiate pentru testare sunt furnizate "ca atare" și Oracle nu oferă suport tehnic sau garanții pentru aceste Programe.

5. SUPORT TEHNIC

5.1 Suportul Tehnic pentru Hardware și Sisteme Oracle achiziționat prin comanda Dumneavoastră poate fi reînnoit anual și, dacă reînnoiți Suportul Tehnic pentru Hardware și Sisteme Oracle pentru același număr de licențe și aceleași configurații, pentru primul și al doilea an de reînnoire tariful pentru suportul tehnic nu se va majora cu mai mult de 5% față de tariful din anul precedent.

5.2 Dacă este comandat, Suportul Tehnic pentru Hardware și Sisteme Oracle (care include primul an și toți anii următori) este furnizat în conformitate cu politicile Oracle de Suport Tehnic pentru Hardware și Sisteme în vigoare la momentul furnizării serviciilor. Sunteți de acord să cooperați cu Oracle și să oferiți acces, resurse, materiale, personal, informații și să vă dați consimțământul pentru ceea ce Oracle ar putea necesita în scopul de a efectua servicii de suport tehnic. Politicile de Suport Tehnic pentru Hardware și Sisteme Oracle sunt cuprinse în prezenta Anexă H și sunt supuse modificării la latitudinea Oracle; totuși, schimbările politicii Oracle nu vor rezulta într-o reducere substanțială a nivelului serviciilor de suport tehnic furnizate pe perioada pentru care s-au plătit tarifele de Suport Tehnic pentru Hardware și Sisteme. Este indicat să consultați politicile înainte de încheierea documentului de comandă pentru serviciile de suport tehnic. Puteți accesa versiunea curentă a politicilor de Suport Tehnic pentru Hardware și Sisteme la următoarea adresă <http://oracle.com/contracts>.

5.3 Suportul Tehnic pentru Hardware și Sisteme Oracle intră în vigoare la data intrării în vigoare a Hardware-ului sau de la data intrării în vigoare a documentului de comandă dacă livrarea Hardware-ului nu este necesară.

6. OFERTE DE SERVICII REFERITOARE LA HARDWARE

În plus față de suportul tehnic, Dumneavoastră puteți comanda un număr limitat de Oferte de Servicii referitoare la Hardware în conformitate cu prezenta Anexă H așa cum sunt enumerate în documentul de Oferte de Servicii referitoare la Hardware, pe care îl găsiți la <http://oracle.com/contracts>. Dumneavoastră sunteți de acord să oferiți către Oracle toate informațiile, accesul și întreaga cooperare cu bună-credință, ca fiind în mod rezonabil necesare, pentru a permite Oracle să livreze aceste Oferte de Servicii și vă veți asuma efectuarea acțiunilor identificate în comandă ca fiind responsabilitatea Dumneavoastră. Dacă, în timpul efectuării acestor Oferte de Servicii, Oracle necesită acces la produsele altui furnizor, care fac parte din sistemul Dumneavoastră, veți fi responsabil pentru achiziționarea tuturor acestor produse, precum și a drepturilor de licență corespunzătoare, necesare pentru ca Oracle să acceseze astfel de Produse în numele Dumneavoastră. Ofertele de Servicii furnizate pot fi în legătură cu licența Dumneavoastră de a utiliza Produsele aflate în proprietatea sau distribuite de către Oracle, pe care

Dumneavoastră le-ați achiziționat printr-o comandă separată. Contractul menționat în acea comandă reglementează utilizarea de către Dumneavoastră a Produselor respective.

7. GARANȚII, RENUȚĂRI ȘI REMEDII EXCLUSIVE

7.1 Oracle asigură o garanție limitată ("Oracle Hardware Warranty") pentru (i) Hardware (ii) Sistemul de Operare și Software-ul Integrat și Opțiunile de Software Integrat, și (iii) Sistemul de Operare media, Software-ul Integrat media și Opțiunile de Software Integrat media (denumit "suport media", și (i), (ii) și (iii) denumite colectiv, "Elemente de Hardware"). Oracle garantează că Hardware-ul va funcționa fără defecte substanțiale ale materialelor și manoperei, iar utilizarea Sistemului de Operare, a Software-ului Integrat și a Opțiunilor de Software Integrat nu îl va afecta pe o perioadă de un an de la data la care Hardware-ul v-a fost livrat. Oracle garantează că suportul media va funcționa fără defecte substanțiale ale materialelor sau manoperei pentru o perioadă de 90 de zile de la data la care suportul media v-a fost livrat. Dumneavoastră puteți accesa o descriere mai detaliată a Garanției Oracle pentru Hardware la adresa <http://www.oracle.com/support/policies.html> ("Pagina Web pentru Garanție"). Orice modificări ale Garanției Oracle pentru Hardware specificate pe Pagina Web pentru Garanție nu se aplică Hardware-ului sau suportului media comandate anterior unei asemenea modificări. Garanția Oracle pentru Hardware se aplică numai pentru Hardware-ul și suportul media care au fost (1) produse de către sau pentru Oracle, și (2) vândute de către Oracle (fie direct, fie printr-un distribuitor autorizat al Oracle). Hardware-ul poate fi nou sau ca și nou calitativ. Garanția Oracle pentru Hardware se aplică la Hardware-ul nou și la Hardware-ul ca și nou din punct de vedere calitativ, care au fost re-manufacturate și certificate pentru garanție de către Oracle.

7.2 Oracle garantează de asemenea că serviciile de suport tehnic și Ofertele de Servicii referitoare la Hardware (așa cum au fost referențiate în secțiunea 6 de mai sus) comandate și oferite în conformitate cu prezenta Anexă H vor fi furnizate într-un mod profesionist, în conformitate cu standardele industriei. Dumneavoastră trebuie să informați Oracle despre orice deficiențe a serviciilor de suport tehnic sau a Ofertelor de Servicii referitoare la Hardware acoperite de garanție în termen de 90 de zile de la prestarea suportului tehnic și a Ofertelor de Servicii referitoare la Hardware deficitare.

7.3 ÎN CAZUL ORICĂREI ÎNCĂLCĂRI A GARANȚIEI, SINGURA FORMĂ DE REMEDIERE ȘI SINGURA RĂSPUNDERE CONTRACTUALĂ SAU CIVILĂ SAU DE ALTĂ NATURĂ A ORACLE VOR CONSTA ÎN: (i) REPARAREA SAU, LA LATITUDINEA ȘI PE CHELTUIALA ORACLE, ÎNLOCUIREA ELEMENTULUI HARDWARE DEFECT, SAU, DACĂ O ASEMENEA REPARAȚIE SAU ÎNLOCUIRE NU ESTE POSIBILĂ ÎN MOD REZONABIL, RAMBURSAREA PREȚULUI DE ACHIZIȚIE PENTRU ELEMENTUL DE HARDWARE DEFECT ȘI RAMBURSAREA ORICĂRUI SUPORT TEHNIC PLĂTIT ÎN AVANS ȘI NEUTILIZAT PE CARE L-AȚI PLĂTIT PENTRU ELEMENTUL DE HARDWARE DEFECT; SAU (ii) REEFECTUAREA OFERTELOR DE SERVICII REFERITOARE LA HARDWARE ; SAU, ÎN CAZUL ÎN CARE ORACLE NU POATE CORECTA ÎN MOD SUBSTANȚIAL OFERTELE DE SERVICII REFERITOARE LA HARDWARE DEFICIENTE ȘI ÎNTR-UN MOD REZONABIL DIN PUNCT DE VEDERE COMERCIAL, AVEȚI DREPTUL DE A ÎNCETA OFERTELE DE SERVICII REFERITOARE LA HARDWARE ȘI DE A RECUPERA SUMELE PLĂTITE CĂTRE ORACLE PENTRU OFERTE DE SERVICII REFERITOARE LA HARDWARE DEFICIENTE. ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGE, PREZENTA GARANȚIE ESTE EXCLUSIVĂ ȘI NU ESTE COMPLETATĂ DE GARANȚII SAU CONDIȚII SUPLIMENTARE, EXPLICITE SAU IMPLICITE, INCLUSIV DE GARANȚII ȘI CONDIȚII DE VANDABILITATE SAU DE ADECVARE PENTRU UN SCOP ANUME.

7.4 Elementele de înlocuire pentru părți sau Elemente de Hardware care sunt înlocuite în conformitate cu Garanția Oracle pentru Hardware pot fi noi sau ca și noi calitativ. Asemenea elemente de înlocuire asumă statutul garanției Hardware-ului în care sunt instalate și nu au o garanție separată sau independentă de niciun fel. Dreptul de proprietate asupra tuturor părților și Elementelor de Hardware defecte care sunt înlocuite din Hardware în conformitate cu garanția aplicabilă va fi transferat înapoi la Oracle odată cu îndepărtarea acestora din Hardware.

7.5 ORACLE NU GARANTEAZĂ FUNCȚIONAREA FĂRĂ ERORI SAU NEÎNTRERUPTĂ A HARDWARE-ULUI, SISTEMULUI DE OPERARE, SOFTWARE-ULUI INTEGRAT, OPȚIUNILOR DE SOFTWARE INTEGRAT SAU A SUPORTULUI MEDIA.

7.6 Garanția nu se acordă pentru niciun Hardware, Sistem de Operare, Software Integrat, Opțiuni de Software Integrat sau suport media care a fost:

- a. modificat, schimbat sau adaptat fără consimțământul scris al Oracle (inclusiv modificarea sau îndepărtarea etichetei cu numărul serial al echipamentului Oracle/Sun);
- b. utilizat necorespunzător sau într-o manieră, alta decât cea în conformitate cu documentația relevantă;
- c. reparat de către o terță parte într-o manieră care nu corespunde standardelor de calitate Oracle;
- d. instalat necorespunzător de către orice altă parte, alta decât Oracle sau un partener certificat și autorizat pentru instalare de către Oracle;

- e. utilizat cu echipament sau software care nu este acoperit de garanția Oracle, în măsura în care problemele corespund unei asemenea utilizări;
- f. relocat în măsura în care aceste probleme corespund unei asemenea relocări;
- g. utilizat direct sau indirect cu scopul de a sprijini activități interzise de către S.U.A. sau alte reglementări de export național;
- h. utilizat de către părți care apar pe cea mai recentă listă referitoare la excluderile de la export S.U.A.;
- i. relocat în țări care fac subiectul embargoului sau restricțiilor impuse de S.U.A.;
- j. utilizat de la distanță pentru a facilita orice activități în țările menționate la punctele; 7.6(h) și 7.6(i) de mai sus; sau
- k. achiziționat de la orice entitate, alta decât Oracle sau un distribuitor autorizat Oracle.

7.7 Garanția Oracle pentru Hardware nu se aplică în cazul uzurii normale a Hardware-ului sau a suportului media. Garanția Oracle pentru Hardware este extinsă numai compărătorului inițial sau utilizatorului mandatat inițial și este nulă în cazul în care dreptul de proprietate asupra Hardware-ului este transferat către un terț.

8. AUDIT

Pe baza unei înștiințări scrise trimise cu 45 zile în prealabil, Oracle poate audita utilizarea de către Dumneavoastră a Sistemului de Operare, Software-ului Integrat și Opțiunilor de Software Integrat. Dumneavoastră acceptați prin prezentul contract să cooperați cu departamentul de audit al Oracle și să oferiți asistență și acces la informații. Orice astfel de audit nu trebuie să interfereze în mod nerezonabil cu operațiunile Dumneavoastră normale de afaceri. Sunteți de acord să plătiți în termen de 30 de zile de la înștiințarea scrisă orice tarife aplicabile folosirii de către Dumneavoastră a Sistemului de Operare, Software-ului Integrat și Opțiunilor de Software Integrat peste drepturile de licență acordate. În caz de neplată, Oracle poate rezilia (a) Ofertele de Servicii (inclusiv suportul tehnic) referitoare la Sistemul de Operare, Software-ul Integrat și Opțiunile Integrate de Software, (b) licențele Sistemului de Operare, Software-ului Integrat și Opțiunilor de Software Integrat comandate în conformitate cu prezenta Anexă H și a contractelor relaționate cu aceasta și/sau (c) Contractul Cadru. Sunteți de acord că Oracle nu va fi responsabil pentru niciun cost al Dumneavoastră rezultat din cooperarea cu activitatea de audit.

9. COORDONAREA COMENZII

9.1 Livrarea, Instalarea și Acceptarea Echipamentului Hardware

9.1.1 Dumneavoastră sunteți responsabil pentru instalarea Hardware-ului, dacă nu ați achiziționat serviciile de instalare corespunzătoare de la Oracle.

9.1.2 Oracle va livra echipamentul Hardware la adresa de livrare specificată de Dumneavoastră pe comanda Dumneavoastră de achiziție sau când aceasta adresa nu este menționată pe comanda Dumneavoastră de achiziție, la adresa menționată pe documentul de comandă. Termenii de livrare specifici țării și referitori la Hardware se găsesc în Politicile de Comandă și Livrare care pot fi accesate la adresa <http://oracle.com/contracts>.

9.1.3 Acceptarea echipamentului Hardware se considera efectuată la livrare.

9.1.4 Oracle vă poate realiza și factura livrări parțiale.

9.1.5 Oracle poate realiza înlocuiri sau modificări care nu cauzează un efect advers substanțial în ceea ce privește funcționarea Hardware-ului.

9.1.6 Oracle va utiliza eforturile sale comerciale rezonabile pentru a livra Hardware-ul în perioada de timp care este în conformitate cu practicile Oracle mai vechi în ceea ce privește cantitatea și tipul Hardware-ului pe care l-ați comandat.

9.2 Livrarea și Instalarea Opțiunilor de Software Integrat

9.2.1 Dumneavoastră sunteți responsabil pentru instalarea Opțiunilor de Software Integrat cu excepția cazului în care Opțiunile de Software Integrat au fost preinstalate de către Oracle pe Hardware-ul pe care îl achiziționați prin comanda respectivă sau dacă nu ați achiziționat serviciile de instalare corespunzătoare de la Oracle.

9.2.2 Oracle v-a pus la dispoziție Opțiunile de Software Integrat menționate în comandă pentru descărcarea electronică de pe site-ul web pentru livrare electronică aflat la următoarea adresă de Internet: <http://edelivery.oracle.com>. Prin această adresă de internet, puteți accesa și descărca electronic la sediul Dumneavoastră, versiunea curentă disponibilă în producție, începând cu data de intrare în vigoare a comenzii aplicabile pentru Opțiuni de Software Integrat și documentația de program aferentă fiecărei Opțiuni de Software Integrat menționate. Cu condiția ca Dumneavoastră să fi menținut neîntrerupt suportul tehnic pentru Opțiunile de Software Integrat menționate, Dumneavoastră puteți continua să descărcați Opțiunile de Software Integrat și documentația aferentă. Vă aducem la cunoștință că nu toate Opțiunile de Software Integrat sunt disponibile pentru toate combinațiile de Hardware/Sistem de Operare. Pentru a verifica disponibilitatea curentă a Opțiunilor de Software Integrat, vă rugăm să consultați site-ul web de livrare electronică menționat mai sus. Confirmați că Oracle nu are nici o obligație suplimentară de livrare în ceea ce privește Opțiunile de Software Integrat în cadrul comenzii corespunzătoare, prin descărcare electronică sau în orice alt fel.

9.3 Transferul Dreptului de proprietate

Dreptul de proprietate asupra Hardware-ului se va transfera la livrare.

9.4 Teritoriu

Hardware-ul va fi instalat în țara (țările) specificată(e) de Dumneavoastră ca adresă de livrare pe documentul de achiziție sau, când documentul de achiziție nu indică o adresă de livrare, la adresa menționată pe comandă.

9.5 Prețuri, Facturare și Obligații de Plată

9.5.1 Dumneavoastră puteți schimba o comandă pentru Hardware înaintea expedierii, în conformitate cu suma curentă pentru schimbarea comenzii, așa cum este stabilit de Oracle la anumite intervale de timp. Taxele aplicabile pentru schimbare și o descriere a schimbărilor permise sunt definite în Politicile de Comandă și Livrare care pot fi accesate la <http://oracle.com/contracts>.

9.5.2 Prin asumarea obligațiilor de plată dintr-o comandă, sunteți de acord și confirmați că nu v-ați bazat pe disponibilitatea ulterioară a unui Hardware, Program sau a unor actualizări ale acestora. Oricum, (a) dacă ați comandat suport tehnic, propoziția precedentă nu va elibera Oracle de obligația sa de a furniza astfel de suport tehnic în conformitate cu Contractul Cadru, dacă și când acesta este disponibil, în conformitate cu politicile de suport tehnic Oracle în vigoare la momentul respectiv, și (b) propoziția precedentă nu modifică drepturile acordate Dumneavoastră în conformitate cu un document de comandă și Contractul Cadru.

9.5.3 Tarifele pentru Hardware și Opțiuni de Software Integrat sunt facturate la datele intrării în vigoare ale acestora.

9.5.4 Tarifele pentru Ofertele de Servicii referitoare la Hardware sunt facturate înainte de furnizarea Ofertelor de Servicii referitoare la Hardware; în mod specific, tarifele pentru suportul tehnic sunt facturate anual în avans. Perioada de furnizare a tuturor serviciilor aferente Ofertelor de Servicii referitoare la Hardware începe de la data intrării în vigoare a Hardware-ului sau de la data intrării în vigoare a documentului de comandă dacă nu este solicitată livrarea Hardware-ului.

9.5.5 Suplimentar față de prețurile listate pe documentul de comandă, Oracle vă va factura pentru orice cheltuieli de transport aplicabile sau alte taxe aplicabile și Dumneavoastră veți fi responsabil pentru asemenea cheltuieli și taxe indiferent de orice prevedere expresă sau implicită din termenii "Incoterms" referențiați în Politicile de Comandă și Livrare. Politicile de Comandă și Livrare pot fi accesate la <http://oracle.com/contracts>.

Această Anexă de Program (în continuare "Anexa P") este o Anexă la Termenii Generali la care este atașată prezenta Anexă P. Termenii Generali și prezenta Anexă P, împreună cu Anexa H, Anexa C și Anexa LVM atașate, reprezintă Contractul Cadru. Această Anexă P va înceta în același timp cu Termenii Generali.

1. DEFINIȚII

1.1 "Data intrării în vigoare" se referă la data la care este livrat suportul media sau la data intrării în vigoare a comenzii dacă nu este solicitat suportul media.

1.2 Termenii scriși cu majusculă utilizați, dar nedefiniți din prezenta Anexă P, au înțelesul stabilit în Termenii Generali.

2. DREPTURI ACORDATE

2.1 În urma acceptării comenzii Dumneavoastră de către Oracle, dispuneți de un drept neexclusiv, netransferabil, gratuit, perpetuu (cu excepția cazului în care este specificat altfel în documentația comenzii) și limitat de a utiliza Programele și de a primi orice Oferte de Servicii referitoare la Programe pe care le-ați comandat exclusiv în scopul desfășurării activităților Dumneavoastră interne în conformitate cu termenii Contractului Cadru, inclusiv cu definițiile și regulile stabilite în comandă și în Documentația Programului. Dacă este acceptată comanda, Oracle vă va notifica și notificarea respectivă va include o copie a Contractului Cadru.

2.2 În urma plății pentru Ofertele de Servicii referitoare la Programe, Dumneavoastră dispuneți de un drept neexclusiv, netransferabil, gratuit, perpetuu și limitat de a utiliza, în scopul desfășurării propriilor activități interne, orice livrabile dezvoltate de Oracle și furnizate Dumneavoastră în conformitate cu prezenta Anexă P ("livrabile"); cu toate acestea, anumite livrabile pot face obiectul unor termeni suplimentari de licențiere prevăzuți în documentația comenzii.

2.3 Puteți permite agenților și contractorilor Dumneavoastră (incluzând fără limitare pe cei care se ocupă cu funcțiile externalizate) să utilizeze Programele și livrabile pentru activitățile Dumneavoastră interne și sunteți responsabil pentru respectarea, de către aceștia, a Termenilor Generali și a prezentei Anexă P, în scopul utilizării respective. Pentru Programele destinate în mod specific să permită clienților și furnizorilor Dumneavoastră să interacționeze cu Dumneavoastră în scopul desfășurării activității Dumneavoastră interne, această utilizare este permisă în conformitate cu Termenii Generali și prezenta Anexă P.

2.4 Puteți realiza un număr suficient de copii pentru fiecare Program în vederea utilizării de către Dumneavoastră sub licență și câte o copie a fiecărui suport media de Program.

3. RESTRIȚII

3.1 Programele pot să conțină sau să necesite utilizarea tehnologiei unui terț care este furnizată împreună cu Programele. Oracle vă poate oferi anumite informații în Documentația Programului, fișierele readme sau fișierele informative în legătură cu o astfel de tehnologie terță. Dumneavoastră fie veți primi licența pentru tehnologia unui terț în conformitate cu termenii Contractului Cadru fie, dacă se menționează în Documentația Programului, fișiere readme sau fișiere informative, în conformitate cu Termeni Separați. Drepturile Dumneavoastră de a utiliza Tehnologia unui Terț Licențiată Separat în conformitate cu Termeni Separați nu sunt restricționate în niciun fel de Contractul Cadru. Cu toate acestea, din motive de claritate, în pofida existenței unei informații, tehnologia unui terț care nu este Tehnologie a unui Terț Licențiată Separat, se consideră parte a Programelor și este licențiată în conformitate cu termenii Contractului Cadru.

Dacă Oracle vă permite să distribuiți Programe în baza unei comenzi, Dumneavoastră trebuie să includeți în distribuție toate informațiile și orice cod sursă asociat pentru Tehnologia unui Terț Licențiată Separat așa cum se specifică, în forma și în măsura în care codul sursă este furnizat de către Oracle, și Dumneavoastră trebuie să distribuiți Tehnologia unui Terț Licențiată Separat în conformitate cu Termeni Separați (în forma și în măsura în care Termenii Separați sunt furnizați de Oracle). Indiferent de cele menționate mai sus, drepturile Dumneavoastră asupra Programelor sunt exclusiv limitate la drepturile acordate în comanda Dumneavoastră.

3.2 Dumneavoastră nu aveți dreptul de a:

- a. înlătura sau modifica orice mărci de Program sau orice informație privind drepturile de proprietate ale Oracle sau ale cesionarilor săi de licențe;

- b. pune Programele sau materialele rezultate din Oferte de Servicii în orice mod la dispoziția oricărui terț în vederea utilizării în cadrul activităților de afaceri ale respectivului terț (cu excepția cazului în care se prevede în mod expres un astfel de acces pentru licența de Program sau materialele rezultate din Ofertele de Servicii pe care le-ați achiziționat);
- c. cauza sau de a permite "reverse engineering" (cu excepția cazului în care acest lucru este prevăzut de lege în vederea interoperabilității), dezasamblarea sau decompilarea Programelor (restricția prevăzută include dar nu se limitează la analiza structurii de date sau materiale similare produse de Programe);
- d. dezvălui rezultatele oricăror teste de referință ale Programelor fără consimțământul prealabil scris al Oracle.

3.3 Interdicția privind cesiunea sau transferul Programelor sau a oricărui drept cu privire la acesta în temeiul secțiunii 15 din Termenii Generali se aplică tuturor Programelor licențiate în conformitate cu prezenta Anexă P, cu excepția cazului în care o astfel de interdicție devine inaplicabilă conform legislației în vigoare.

4. PROGRAME DE TEST

Dumneavoastră puteți comanda Programe de test sau Oracle poate include Programe suplimentare cu comanda Dumneavoastră pe care o puteți utiliza pentru test, doar în scopuri neproductive. Dumneavoastră nu sunteți autorizat să folosiți Programe de test în scopul furnizării sau participării la cursurile de pregătire a unui terț cu privire la conținutul și/sau funcționalitatea Programelor. Dispuneți de 30 de zile de la data intrării în vigoare să evaluați Programele respective. Pentru a utiliza oricare dintre aceste Programe, după perioada de teste de 30 de zile, Dumneavoastră trebuie să obțineți o licență pentru astfel de Programe de la Oracle sau de la un distribuitor autorizat. Dacă nu decideți să obțineți o licență pentru orice Program după perioada de teste de 30 de zile, veți înceta utilizarea și veți șterge imediat orice astfel de Programe din sistemele Dumneavoastră informatice. Programele licențiate pentru testare sunt furnizate "ca atare" și Oracle nu oferă suport tehnic sau garanții pentru Programele respective.

5. SUPORT TEHNIC

5.1 În înțelesul unei comenzi, suportul tehnic este reprezentat de serviciile de suport tehnic anuale pe care le-ați comandat de la Oracle sau de la un distribuitor autorizat pentru Programe. Dacă este comandat, suportul tehnic anual (care include primul an și toți anii următori) este furnizat în conformitate cu politicile Oracle de suport tehnic în vigoare la momentul furnizării serviciilor. Sunteți de acord să cooperați cu Oracle și să oferiți acces, resurse, materiale, personal, informații și să vă dați consimțământul pentru ceea ce Oracle ar putea necesita în scopul de a efectua servicii de suport tehnic. Politicile de suport tehnic, cuprinse în această Anexă P, sunt supuse modificării la latitudinea Oracle; totuși, schimbările politicii Oracle nu vor rezulta într-o reducere substanțială a nivelului serviciilor oferite pentru Programele pentru care este oferit suport tehnic pe perioada pentru care s-au plătit tarifele de suport tehnic. Este indicat să consultați politicile înainte de semnarea comenzii pentru serviciile de suport tehnic respective. Puteți accesa versiunea curentă a politicilor de suport tehnic la următoarea adresă <http://oracle.com/contracts>.

5.2 Actualizarea Software Licențe & Suport (precum și orice ofertă de suport tehnic, ulterioară Actualizării Software Licențe & Suport, „SULS – Software Update License & Support”) achiziționată prin comanda Dumneavoastră poate fi reînnoită anual și, dacă reînnoiți SULS pentru același număr de licențe pentru aceleași Programe, pentru primul și al doilea an de reînnoire tariful pentru SULS nu se va majora cu mai mult de 5% față de tariful din anul precedent. În cazul în care comanda Dumneavoastră este efectuată de către un distribuitor autorizat, tariful pentru suport tehnic pentru primul an de reînnoire va fi prețul indicat de către partenerul Dumneavoastră autorizat; tariful pentru SULS pentru al doilea an de reînnoire nu se va majora cu mai mult de 5% față de tariful din anul precedent.

5.3 Dacă decideți să achiziționați servicii de suport tehnic pentru orice licență de Program dintr-un set de licențe, sunteți obligat să achiziționați servicii de suport tehnic de același nivel pentru toate licențele din acel set de licențe. Puteți să retrageți suportul tehnic pentru un subset de licențe din cadrul unui set de licențe doar dacă sunteți de acord să renunțați la acel subset de licențe. Tarifele de suport tehnic pentru licențele rămase vor fi stabilite conform politicilor de suport tehnic valabile la momentul renunțării. Definiția setului de licențe Oracle este disponibilă actuală în politicile de suport tehnic. Dacă decideți să nu achiziționați servicii de suport tehnic, nu puteți actualiza cu noi versiuni nicio licență de Program pentru care nu primiți suport.

6. OFERTE DE SERVICII REFERITOARE LA PROGRAME

În plus față de suportul tehnic, Dumneavoastră puteți comanda un număr limitat de Oferte de Servicii referitoare la Programe în conformitate cu prezenta Anexă P așa cum sunt enumerate în documentul de Oferte de Servicii referitoare la Programe, pe care îl găsiți la <http://oracle.com/contracts>. Dumneavoastră sunteți de acord să oferiți către Oracle toate informațiile, accesul și întreaga cooperare cu bună-credință, în mod rezonabil necesare, pentru a permite Oracle să livreze aceste Oferte de Servicii și vă veți asuma responsabilitatea efectuării acțiunilor identificate în comandă. Dacă, în timpul efectuării acestei Oferte de Servicii, Oracle necesită acces la produsele altui furnizor, care fac parte din sistemul Dumneavoastră, veți fi responsabil pentru achiziționarea tuturor acestor produse, precum și a drepturilor de licență corespunzătoare, necesare pentru ca Oracle să acceseze astfel de produse în numele

Dumneavoastră. Ofertele de Servicii furnizate pot fi în legătură cu licența Dumneavoastră de a utiliza Programele aflate în proprietatea sau distribuite de către Oracle, pe care Dumneavoastră le-ați achiziționat printr-o comandă separată. Contractul menționat în acea comandă reglementează utilizarea de către Dumneavoastră a Programelor respective.

7. GARANȚII, RENUNȚĂRI ȘI REMEDII EXCLUSIVE

7.1 Oracle garantează că Programele care v-au fost licențiate vor funcționa așa cum se prevede în Documentația Programului aplicabilă pe o perioadă de un an de la livrare (de ex., livrare fizică sau electronică). Dumneavoastră trebuie să informați Oracle despre orice defecțiune a Programelor acoperită de garanție în termen de un an de la livrare. De asemenea, Oracle garantează că serviciile de suport tehnic și Oferte de Servicii referitoare la Programe (așa cum au fost menționate în secțiunea 6 de mai sus), comandate și furnizate în conformitate cu această Anexă P, vor fi efectuate într-un mod profesionist, în conformitate cu standardele industriei. Trebuie să informați Oracle despre orice deficiență a serviciilor de suport tehnic sau a Ofertelor de Servicii referitoare la Programe, acoperită de garanție, în termen de 90 de zile de la prestarea serviciilor de suport tehnic sau a Ofertelor de Servicii referitoare la Programe deficitare.

7.2 ORACLE NU GARANTEAZĂ FUNCȚIONAREA FĂRĂ ERORI ȘI NEÎNTRERUPTĂ A PROGRAMELOR SAU REMEDIEREA DE CĂTRE ORACLE A TUTUROR ERORILOR PROGRAMELOR.

7.3 PENTRU ORICE ÎNCĂLCARE A GARANȚIILOR DE MAI SUS, SINGURA FORMĂ DE REMEDIERE ȘI SINGURA RĂSPUNDERE CONTRACTUALĂ SAU CIVILĂ SAU DE ALTĂ NATURĂ A ORACLE VOR CONSTA ÎN: (A) CORECTAREA ERORILOR DE PROGRAME CARE CAUZEAZĂ ÎNCĂLCAREA GARANȚIILOR; SAU, ÎN CAZUL ÎN CARE ORACLE NU POATE CORECTA SUBSTANȚIAL DEFECȚIUNEA ÎNTR-O MANIERĂ COMERCIALĂ REZONABILĂ, PUTEȚI ÎNCETA LICENȚA DUMNEAVOASTRĂ DE PROGRAME ȘI RECUPERA TARIFELE PLĂTITE DE DUMNEAVOASTRĂ CĂTRE ORACLE PENTRU LICENȚELE DE PROGRAME PRECUM ȘI ORICE TARIFE DE SUPORT TEHNIC NEUTILIZAT ȘI ACHITAT ÎN AVANS PENTRU LICENȚA DE PROGRAM; SAU (B) REEXECUTAREA SERVICIILOR DEFICITARE; SAU, ÎN CAZUL ÎN CARE ORACLE NU POATE CORECTA ÎN MOD SUBSTANȚIAL ȘI ÎNTR-UN MOD REZONABIL DIN PUNCT DE VEDERE COMERCIAL DEFECȚIUNEA, DUMNEAVOASTRĂ AVEȚI DREPTUL DE A ÎNCETA OFERTELE DE SERVICII REFERITOARE LA PROGRAMELE RESPECTIVE ȘI DE A RECUPERA SUMELE PLĂTITE CĂTRE ORACLE PENTRU OFERTELE DE SERVICII REFERITOARE LA PROGRAMELE DEFICIENTE.

7.4 ÎN MASURA PERMISĂ DE LEGE, PREZENTA GARANȚIE ESTE EXCLUSIVĂ ȘI NU ESTE COMPLETATĂ DE GARANȚII SAU CONDIȚII SUPLIMENTARE, EXPLICITE SAU IMPLICITE, INCLUSIV DE GARANȚII ȘI CONDIȚII DE VANDABILITATE SAU DE ADECVARE PENTRU UN SCOP ANUME.

8. AUDIT

Pe baza unei înștiințări scrise trimise cu 45 zile în prealabil, Oracle poate audita utilizarea de către Dumneavoastră a Programelor. Dumneavoastră acceptați prin prezentul contract să cooperați cu departamentul de audit al Oracle și să oferiți asistență și acces la informații. Orice astfel de audit nu trebuie să interfereze în mod nerezonabil cu operațiunile Dumneavoastră normale de afaceri. Sunteți de acord să plătiți în termen de 30 de zile de la înștiințarea scrisă orice tarife aplicabile folosirii de către Dumneavoastră a Programelor peste drepturile de licență acordate. În caz de neplată, Oracle poate rezilia (a) Ofertele de Servicii referitoare la Programe (inclusiv suportul tehnic), (b) licențele de Program comandate în conformitate cu prezenta Anexă P și a contractelor relaționate cu aceasta și/sau (c) Contractul Cadru. Sunteți de acord că Oracle nu va fi responsabil pentru niciun cost al Dumneavoastră rezultat din cooperarea cu activitatea de audit.

9. COORDONAREA COMENZII

9.1 Livrare și Instalare

9.1.1 Dumneavoastră sunteți responsabil pentru instalarea Programelor cu excepția cazului în care Programele au fost preinstalate de către Oracle pe Hardware-ul pe care îl achiziționați prin comanda respectivă sau dacă nu ați achiziționat serviciile de instalare corespunzătoare de la Oracle pentru Programele respective.

9.1.2 Oracle v-a pus la dispoziție Programele listate în secțiunea Programe și Oferte de Servicii de Suport pentru Programe din comanda corespunzătoare pentru descărcare electronică pe site-ul de livrări electronice la următoarea adresă de Internet: <http://edelivery.oracle.com>. Prin această adresă de Internet, puteți accesa și descărca electronic la adresa Dumneavoastră versiunea curentă disponibilă în producție la data intrării în vigoare a comenzii respective a software-ului și a Documentației Programului corespunzătoare pentru fiecare dintre Programele listate. Cu condiția ca Dumneavoastră să fi menținut neîntrerupt suportul tehnic pentru Programele listate, Dumneavoastră puteți descărca în continuare Programele și Documentația Programelor respective. Vă aducem la cunoștință că nu toate Programele sunt disponibile pentru toate combinațiile de hardware/sisteme de operare. Pentru disponibilitatea Programelor actuale vă rugăm să verificați web site-ul de

livrare electronică menționat mai sus. Dumneavoastră confirmați că Oracle nu are nicio altă obligație de livrare în ceea ce privește Programele în cadrul comenzii corespunzătoare, prin descărcare electronică sau în orice alt fel.

9.1.3 Dacă a fost comandat, Oracle va livra suportul media la adresa de livrare specificată în comanda corespunzătoare. Dumneavoastră sunteți de acord să plătiți respectivul suport media și taxele de livrare. Termenii de transport aplicabili pentru livrarea suportului media sunt: FCA Dublin, Irlanda (Incoterms 2010).

9.2 Teritoriu

Programele vor fi utilizate în țara (țările) specificată(e) în comandă.

9.3 Prețuri, Facturare și Obligații de Plată

9.3.1 Prin asumarea obligațiilor de plată dintr-o comandă, sunteți de acord și confirmați că nu v-ați bazat pe disponibilitatea ulterioară a unui Program sau a unor actualizări ale acestuia. Oricum, (a) dacă ați comandat suport tehnic, propoziția precedentă nu va elibera Oracle de obligația sa de a furniza astfel de suport tehnic în conformitate cu Contractul Cadru, dacă și când acesta este disponibil, în conformitate cu politicile de suport tehnic Oracle în vigoare la momentul respectiv, și (b) propoziția precedentă nu modifică drepturile acordate Dumneavoastră printr-o comandă și Contractul Cadru.

9.3.2 Tarifele pentru Programe sunt facturate la data intrării în vigoare.

9.3.3 Tarifele pentru Ofertele de Servicii referitoare la Programe sunt facturate înainte de efectuarea Ofertelor de Servicii referitoare la Programe; în mod specific, tarifele pentru suportul tehnic sunt facturate anual în avans. Perioada de furnizare a tuturor Serviciilor aferente Ofertelor de Servicii referitoare la Programe începe de la data intrării în vigoare.

9.3.4 Suplimentar față de prețurile listate în comandă, Oracle vă va factura pentru orice cheltuieli de transport sau taxe corespunzătoare și Dumneavoastră veți fi responsabil pentru asemenea cheltuieli și taxe.

Anexa C – Servicii Cloud

Prezenta Anexă de Servicii Cloud (prezenta "Anexă C") este o Anexă la Termenii Generali la care este atașată prezenta Anexă C. termenii Generali și prezenta Anexă C, împreună cu Anexa H, Anexa P și Anexa LVM atașate constituie „Contractul Cadru”. Prezenta Anexă C va înceta în același timp cu Termenii Generali.

1. UTILIZAREA SERVICIILOR

1.1. Oracle va pune la dispoziția Dumneavoastră serviciile Oracle enumerate în comanda Dumneavoastră („Serviciile”) în baza prezentului Contract Cadru și a comenzii Dumneavoastră. Dacă nu este altfel prevăzut în Contractul Cadru sau în comanda Dumneavoastră, aveți dreptul limitat, neexclusiv de a utiliza la nivel mondial Serviciile pe durata perioadei definite în comanda Dumneavoastră, dacă nu se încheie mai înainte în conformitate cu prezentul Contract Cadru sau comanda Dumneavoastră („Perioada Serviciilor”), exclusiv pentru operațiunile Dumneavoastră interne. Le puteți permite utilizatorilor Dumneavoastră să folosească Serviciile în acest scop, iar Dumneavoastră sunteți responsabil de respectarea de către aceștia a prezentului Contract Cadru și a comenzii Dumneavoastră.

1.2. Specificațiile Serviciilor descriu și guvernează Serviciile. Pe durata Perioadei Serviciilor, puteți actualiza Serviciile și Specificațiile Serviciilor pentru a reflecta modificările aduse, printre altele, legilor, reglementărilor, regulilor, tehnologiei, practicilor industriei, modelelor de folosire a sistemului și disponibilității Conținutului unui Terț. Actualizările efectuate de Oracle asupra Serviciilor sau Specificațiilor Serviciilor nu vor reduce în mod semnificativ nivelul de performanță, funcționalitate, securitate sau disponibilitate a Serviciilor pe durata Perioadei Serviciilor din comanda Dumneavoastră.

1.3. Dumneavoastră nu puteți și nu puteți determina sau permite altor persoane: (a) să folosească Serviciile pentru a hărțui vreă persoană; să aducă daune sau vătămări vreunei persoane sau proprietăți; să publice vreun material care este neadevărat, defăimător, cu caracter hărțuitor sau obscen; să încalce drepturi de confidențialitate; să promoveze bigotismul, rasismul, ura sau ofensa; să transmită mesaje nesolicitate în grup, de tip junk, spam sau în lanț; să încalce drepturile de proprietate; sau să încalce în orice alt mod legile, ordonanțele sau reglementările aplicabile; (b) să testeze sau să divulge orice criterii de măsurare, disponibilitate sau performanță a Serviciilor; sau (c) să realizeze sau să divulge informații referitoare la rețea, identificarea portului și serviciilor, scanarea vulnerabilității, accesarea parolilor, accesul de la distanță sau testarea penetrării Serviciilor („Politica de Utilizare Acceptabilă”). În plus față de celelalte drepturi pe care le avem în prezentul Contract Cadru și comanda Dumneavoastră, avem dreptul de a lua măsuri de remediere dacă Politica de Utilizare Acceptabilă este încălcată, iar respectivele măsuri de remediere pot include eliminarea sau dezactivarea accesului la materialele care încălcă politica.

2. TARIFE ȘI PLATĂ

2.1. După ce a fost plasată, comanda Dumneavoastră nu mai poate fi anulată, iar sumele plătite nu mai pot fi rambursate, dacă nu este altfel prevăzut în prezentul Contract Cadru sau în comanda Dumneavoastră. Tarifele pentru Serviciile specificate într-o comandă nu includ taxele și cheltuielile aferente.

2.2. Dacă depășiți cantitatea de Servicii comandate, atunci trebuie să achiziționați și să achitați imediat tarifele pentru cantitatea în exces.

3. DREPTURI DE PROPRIETATE ȘI RESTRICȚII

3.1. Dumneavoastră și cesionarii Dumneavoastră dețineți toate drepturile de proprietate și de proprietate intelectuală asupra și în ceea ce privește Conținutul Dumneavoastră. Noi sau cesionarii noștri deținem toate drepturile de proprietate și de proprietate intelectuală asupra și în ceea ce privește Serviciile, lucrările derivate din acestea și orice element dezvoltat sau livrat de către noi sau în numele nostru în baza prezentului Contract Cadru.

3.2. Dumneavoastră puteți avea acces la Conținutul unui Terț prin folosirea Serviciilor. Dacă nu este altfel prevăzut în comanda Dumneavoastră, toate drepturile de proprietate și de proprietate intelectuală asupra și în ceea ce privește Conținutul unui Terț, iar folosirea respectivului conținut este guvernată de termeni separați referitori la terți între Dumneavoastră și respectivul terț.

3.3. Dumneavoastră ne acordați dreptul de a găzdui, utiliza, procesa, afișa și transmite Conținutul Dumneavoastră

pentru a presta Serviciile în baza și în conformitate cu prezentul Contract Cadru și comanda Dumneavoastră. Dumneavoastră aveți răspunderea exclusivă în ceea ce privește acuratețea, calitatea, integritatea, legalitatea, certitudinea și caracterul oportun al Conținutului Dumneavoastră și obținerea tuturor drepturilor asociate Conținutului Dumneavoastră necesar Oracle pentru a presta Serviciile.

3.4. Dumneavoastră nu puteți și nu puteți determina sau permite altor persoane: (a) să modifice, dezvolte lucrări derivate, descompună, decompileze, să aplice procedura de reverse engineering, reproducă, republice, descarce sau să copieze orice parte a Serviciilor (inclusiv structuri de date sau materiale similare generate de programe); (b) să acceseze sau să folosească Serviciile pentru a construi sau susține, în mod direct sau indirect, produse sau servicii concurente pentru Oracle; sau (c) să licențieze, vândă, transfere, cesioneze, distribuie, externalizeze, permită folosirea în regim timesharing sau să externalizeze, să exploateze din punct de vedere comercial sau să pună Serviciile la dispoziția niciunei terțe părți în alt mod decât este permis prin prezentul Contract Cadru sau comanda Dumneavoastră.

4. CONFIDENȚIALITATE

Conținutul Dumneavoastră aflat în Servicii va fi considerat Informație Confidențială supusă termenilor acestei secțiuni și Secțiunii 8 din Termenii Generali și comanda Dumneavoastră. Oracle va proteja confidențialitatea Conținutului Dumneavoastră aflat în Servicii cât timp aceste informații se află în Servicii. Oracle va proteja confidențialitatea Conținutului Dumneavoastră aflat în Servicii în conformitate cu practicile de securitate ale Oracle definite ca parte a Specificațiilor Serviciilor aplicabile comenzii Dumneavoastră.

5. PROTEJAREA CONȚINUTULUI DUMNEAVOASTRĂ

5.1. În cursul prestării Serviciilor, Oracle va respecta politica de confidențialitate Oracle aplicabilă Serviciilor comandate. Politicile de confidențialitate Oracle sunt disponibile la <http://www.oracle.com/us/legal/privacy/overview/index.html>.

5.2. Dacă nu este altfel specificat în comanda Dumneavoastră, Oracle va respecta termenii din Acordul Oracle de Procesare a Datelor pentru Serviciile Cloud Oracle („Acordul de Procesare a Datelor”). Acordul de Procesare a Datelor este disponibil la <http://www.oracle.com/dataprocessingagreement> și inclus în prezentul document prin referință, descrie modul în care noi vom procesa Datele Personale pe care ni le puneți la dispoziție în cadrul prestării Serviciilor de către Oracle. Sunteți de acord să prezentați orice înștiințări și să obțineți orice acorduri și autorizații referitoare la folosirea de către Dumneavoastră și prestării de către noi a Serviciilor.

5.3. Oracle va proteja Conținutul Dumneavoastră după cum este descris în Specificațiile Serviciilor, care definesc măsurile de protecție administrative, fizice, tehnice și de altă natură aplicabile Conținutului Dumneavoastră aflat în Servicii și descriu alte aspecte de management de sistem aplicabile Serviciilor. Noi și afiliații noștri putem presta anumite aspecte ale Serviciilor (de exemplu, administrare, întreținere, asistență, recuperare în urma dezastrelor, procesare de date, etc.) din locații și/sau prin intermediul subcontractorilor, la nivel mondial.

5.4. Dumneavoastră sunteți responsabil de orice vulnerabilități în ceea ce privește securitatea și de consecințele respectivelor vulnerabilități generate de Conținutul Dumneavoastră, inclusiv orice viruși, troieni, viermi sau alte părți de program dăunătoare cuprinse de Conținutul Dumneavoastră, sau de folosirea de către Dumneavoastră a Serviciilor într-un mod care este contrar termenilor prezentului Contract Cadru. Dumneavoastră puteți divulga sau transfera Conținutul Dumneavoastră către un terț, iar în urma unei astfel de divulgări sau unui astfel de transfer nu mai suntem responsabili de securitatea sau confidențialitatea respectivului conținut.

5.5. Dacă nu este altfel specificat în comanda Dumneavoastră (inclusiv în Specificațiile Serviciilor), Conținutul Dumneavoastră nu poate include informații referitoare la starea de sănătate, card-ul de plată sau alte date confidențiale similare care impun anumite obligații specifice de securitate a datelor sau de protecție a datelor pentru procesarea respectivelor date care sunt diferite de cele menționate în Specificațiile Serviciilor. Dacă Oracle pune la dispoziție servicii îmbunătățite de securitate sau protecție a datelor pentru un anumit tip de date (de exemplu, Oracle Payment Card Industry Compliance Services), atunci Dumneavoastră puteți achiziționa respectivele servicii de la noi.

6. GARANȚII, RENUNȚĂRI ȘI REMEDII EXCLUSIVE

6.1. Fiecare parte declară că a încheiat în mod legal prezentul Contract Cadru și că deține puterea și autoritatea de a face acest lucru. Garantăm că pe durata Perioadei Serviciilor, vom presta Serviciile cu grijă și pricepere rezonabile din punct de vedere comercial sub toate aspectele semnificative conform descrierii din Specificațiile Serviciilor. În cazul în care Serviciile furnizate Dumneavoastră nu au fost executate așa cum s-a garantat, trebuie să ne transmiteți imediat o notificare în scris în care descrieți deficiența în Servicii (inclusiv, după caz, numărul Solicitării de Servicii

(„SR”) prin care ne informați despre deficiența Serviciilor).

6.2. NOI NU GARANTĂM CĂ SERVICIILE VOR FUNCȚIONA FĂRĂ ERORI SAU NEÎNTRERUPT, CĂ VOM REMEDIA TOATE ERORILE SERVICIILOR SAU CĂ SERVICIILE VOR ÎNDEPLINI CERINȚELE SAU AȘTEPTĂRILE DUMNEAVOASTRĂ. NU SUNTEM RESPONSABIL PENTRU NICIO PROBLEMĂ LEGĂTĂ DE PERFORMANȚELE, FUNCȚIONAREA SAU SECURITATEA SERVICIILOR GENERATE DE CONȚINUTUL DUMNEAVOASTRĂ SAU DE CONȚINUTUL UNUI TERȚ SAU DE SERVICIILE FURNIZATE DE TERȚI.

6.3. PENTRU ORICE ÎNCĂLCARE A GARANȚIEI PRIVIND SERVICIILE, SINGURUL DUMNEAVOASTRĂ MIJLOC DE REMEDIERE ȘI UNICA NOASTRĂ OBLIGAȚIE SUNT REPREZENTATE DE CORECTAREA SERVICIILOR DEFICITARE CARE AU DETERMINAT ÎNCĂLCAREA GARANȚIEI, SAU, ÎN CAZUL ÎN CARE NU PUTEM CORECTA DEFICIENȚA ÎN MOD SUBSTANȚIAL ÎNTR-O MANIERĂ REZONABILĂ DIN PUNCT DE VEDERE COMERCIAL, PUTEȚI ÎNCETA SERVICIILE DEFICITARE, IAR NOI VOM RAMBURSA TARIFELE PENTRU SERVICIILE REZILIIATE PE CARE NI LE-AȚI PLĂTIT ÎN AVANS PENTRU PERIOADA SUCCESIVĂ DATEI DE INTRARE ÎN VIGOARE A REZILIERII.

6.4. ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGE, ACESTE GARANȚII SUNT EXCLUSIVE ȘI NU SUNT COMPLETATE DE GARANȚII SAU CONDIȚII SUPLIMENTARE, EXPLICITE SAU IMPLICITE, INCLUSIV PENTRU SOFTWARE, HARDWARE, SISTEME, REȚELE SAU MEDII SAU PENTRU VANDABILITATE, CALITATE SATISFĂCĂTOARE SAU ADECVARE PENTRU UN SCOP SPECIFIC.

7. LIMITAREA RĂSPUNDERII CONTRACTUALE

7.1. NICIUNA DINTRE PĂRȚI SAU AFILIAȚII ACESTORA NU VOR RĂSPUNDE ÎN NICI UN CAZ PENTRU PREJUDICIILE INDIRECTE, SECUNDARE, ACCIDENTALE, SPECIALE, PUNITIVE SAU EXEMPLARE, SAU PENTRU PIERDERI ÎN CEEA CE PRIVEȘTE VENITURILE, PROFITURILE (EXCLUZÂND TARIFELE INDICATE ÎN PREZENTUL CONTRACT CADRU), VÂNZĂRILE, DATELE, CAPACITATEA DE UTILIZARE A DATELOR, FONDUL COMERCIAL SAU REPUTAȚIA.

7.2. ÎNTREAGA FORMĂ DE RĂSPUNDERE CONTRACTUALĂ SAU CIVILĂ SAU DE ALTĂ NATURĂ A ORACLE SAU A AFILIAȚILOR NOȘTRI REZULTATĂ DIN SAU ÎN LEGĂTURĂ CU PREZENTUL CONTRACT CADRU, NU VA DEPĂȘI ÎN NICI UN CAZ TOTALUL SUMELOR PLĂTITE EFECTIV PENTRU SERVICII CONFORM COMENZII CARE A GENERAT RĂSPUNDEREA ÎN CURSUL CELOR DOUĂSPREZECE (12) LUNI IMEDIAT PRECEDENTE EVENIMENTULUI CARE A GENERAT RESPECTIVA RĂSPUNDERE ÎN CONFORMITATE CU COMANDA RESPECTIVĂ.

8. TERMENI SUPLIMENTARI PENTRU DESPĂGUBIRI ÎN CAZ DE PREJUDICIU

8.1. Dacă Oracle este Furnizorul și își exercită dreptul prevăzut în Secțiunea 5.2 din Termenii Generali de a înceta licența și de a cere returnarea Materialului care este o componentă a Serviciilor, inclusiv Software Oracle, atunci Oracle va rambursa orice taxe nefolosite, plătite în avans, pe care Dumneavoastră le-ați plătit pentru acel Material. În cazul în care Materialul respectiv este o tehnologie a unui terț și termenii licenței aceluia terț nu permit ca Oracle să înceteze licența, atunci Oracle poate, în termen de 30 zile de la o notificare prealabilă scrisă, să înceteze Serviciile asociate cu Materialul respectiv și să vă ramburseze sumele neutilizate, preplătite pentru Serviciile respective.

8.2. Noi nu vă vom despăgubi în măsura în care o pretenție de încălcare este fondată pe Conținutul unui Terț sau orice Material de la un portal al unui terț sau altă sursă externă care este accesibilă sau este pusă la dispoziția Dumneavoastră prin intermediul Serviciilor (de ex., un post media social de la un blog sau forum aparținând unui terț, o pagină Web a unui terț accesată printr-un hyperlink, date de marketing de la furnizorii terți de date, etc.).

8.3. Termenul “documentația utilizatorului” din prima propoziție a Secțiunii 5.6 din Termenii Generali, include Specificațiile Serviciilor la care se face referire în comanda Dumneavoastră de Servicii.

9. DURATĂ ȘI REZILIERE

9.1. Serviciile vor fi puse la dispoziție pe durata Perioadei Serviciilor definite în comanda Dumneavoastră. Dacă Specificațiile Serviciilor prevăd acest lucru, Perioada Serviciilor aplicabilă anumitor Servicii va fi prelungită automat cu o Perioadă a Serviciilor suplimentară de aceeași durată cu excepția cazului în care (i) Dumneavoastră transmiteți Oracle cel târziu cu treizeci (30) de zile înainte de sfârșitul Perioadei Serviciilor aplicabile o înștiințare scrisă cu privire la intenția Dumneavoastră de a nu reînnoi respectivele Servicii, sau (ii) Oracle vă transmite cel târziu cu nouăzeci (90) de zile înainte de sfârșitul Perioadei Serviciilor aplicabile o înștiințare scrisă în care specifică intenția sa de a nu reînnoi respectivele Servicii Cloud.

9.2. Noi putem suspenda accesul la sau folosirea de către Dumneavoastră sau Utilizatorii Dumneavoastră a Serviciilor în cazul în care considerăm că (a) există o amenințare semnificativă la adresa funcționalității, securității, integrității sau disponibilității Serviciilor sau a oricărui conținut, oricăror date sau aplicații din Servicii; (b) Dumneavoastră sau Utilizatorii Dumneavoastră accesați sau folosiți Serviciile pentru a comite un act ilegal; sau (c) există o încălcare a Politicii de Utilizare Acceptabilă. Dacă este practic în mod rezonabil și permis de lege, vă vom înștiința în avans cu privire la orice astfel de suspendare. Vom depune eforturi rezonabile pentru a relua furnizarea Serviciilor imediat după ce constatăm că problema care a determinat suspendarea a fost soluționată. Pe durata oricărei perioade de suspendare, vă vom pune la dispoziție Conținutul Dumneavoastră (existent la data suspendării). Nicio suspendare în baza acestui paragraf nu vă va scuti de obligația de a efectua plăți în baza prezentului Contract Cadru.

9.3. Dacă Dumneavoastră sau noi încălcăm un termen important din Contractul Cadru sau orice comandă după cum este specificat în Secțiunea 6.1 din Termenii Generali și nu remediază respectiva încălcare în termen de 30 de zile de la notificarea în scris a încălcării, atunci partea care a încălcat prevederile este vinovată, iar partea care nu a încălcat prevederile poate rezilia comanda în baza căreia s-a produs încălcarea. Dacă Oracle reziliază comanda după cum este specificat în propoziția precedentă, Dumneavoastră trebuie să achitați în termen de 30 de zile toate sumele acumulate înainte de respectiva reziliere, precum și toate sumele rămase neachitate pentru Serviciile din respectiva comandă plus taxele și cheltuielile aferente. Cu excepția cazului în care nu sunt achitate tarifele, partea care nu încalcă prevederile poate hotărî, după cum consideră, să prelungească perioada de 30 de zile cât timp partea care încalcă prevederile continuă să depună eforturi rezonabile pentru a remedia încălcarea. Dumneavoastră sunteți de acord cu faptul că dacă Dumneavoastră sunteți partea care încalcă prezentul Contract Cadru, nu puteți folosi respectivele Servicii comandate.

9.4. Timp de cel puțin 60 de zile de la sfârșitul Perioadei Serviciilor, vă vom pune la dispoziție Conținutul Dumneavoastră (existent la sfârșitul Perioadei Serviciilor) în vederea recuperării. La sfârșitul respectivei perioade de 60 de zile, și cu excepția cazurilor în care acest lucru este prevăzut de lege, noi vom șterge sau considera inaccesibilă orice parte a Conținutului Dumneavoastră care rămâne în cadrul Serviciilor.

10. CONȚINUT, SERVICII ȘI SITE-URI WEB ALE TERȚILOR

10.1. Serviciile vă pot permite să vă conectați, să transferați Conținutul Dumneavoastră sau Conținutul unui Terț către sau să accesați în alt mod, site-uri Web, platforme, conținut, produse, servicii, precum și informații ale terților („Serviciile ale Terților”). Oracle nu controlează și nu răspunde pentru astfel de Servicii ale Terților. Dumneavoastră sunteți unicul responsabil de respectarea termenilor de acces și utilizare a Serviciilor ale Terților, iar dacă Oracle accesează sau folosește orice Servicii ale Terților în numele Dumneavoastră pentru a facilita prestarea Serviciilor, Dumneavoastră sunteți singurul responsabil să vă asigurați că respectivul acces și respectiva utilizare, inclusiv prin parole, detalii (credentials) sau dispozitive token emise sau altfel puse la dispoziția Dumneavoastră, sunt autorizate de termenii de acces și utilizare aplicabili respectivelor servicii. Dacă Dumneavoastră transferați sau determinați transferul Conținutului Dumneavoastră sau al Conținutului unui Terț din Servicii către un Serviciu al unui Terț sau către altă locație, respectivul transfer constituie o distribuție efectuată de Dumneavoastră, nu de către Oracle.

10.2. Orice Conținut al unui Terț pe care îl punem la dispoziție este furnizat “ca atare” și “în funcție de disponibilitate” fără nici o garanție de nici un fel. Dumneavoastră recunoașteți și sunteți de acord cu faptul că noi nu suntem responsabili și nu avem nicio obligație de a controla, monitoriza sau corecta Conținutul unui Terț. Noi nu ne asumăm nicio responsabilitate care decurge din sau în legătură cu Conținutul unui Terț.

10.3. Sunteți de acord că: (i) natura, tipul, calitatea și disponibilitatea Conținutului unui Terț se pot schimba în orice moment pe parcursul Perioadei Serviciilor, și (ii) caracteristicile Serviciilor care interacționează Servicii ale Terților, cum ar fi Facebook™, YouTube™ și Twitter™, etc., depind de disponibilitatea continuă a interfețelor de programare a aplicațiilor (“application programming interface” – API) ale terțului respectiv. Poate fi necesar să actualizăm, înlocuim sau modificăm Serviciile descrise în prezentul Contract Cadru, ca urmare a unei modificări a sau lipsei unui astfel de Conținut al unui Terț, a unor Servicii ale Terților sau a unor API-uri. În cazul în care un terț încetează să pună Conținutul unui Terț sau API-urile la dispoziție în condiții rezonabile în vederea prestării Serviciilor, noi, la discreția noastră exclusivă, putem înceta furnizarea accesului la respectivul Conținut al unui Terț sau Serviciu al unui Terț fără nici o răspundere față de Dumneavoastră. Orice modificări în Conținutul unui Terț, Serviciile unui Terț sau API-uri, inclusiv lipsa de disponibilitate a acestora, pe durata Perioadei Serviciilor, nu afectează obligațiile Dumneavoastră descrise în prezentul Contract Cadru sau în comanda corespunzătoare, iar Dumneavoastră nu veți avea dreptul la nici un fel de rambursare, credit sau alte compensații ca urmare a oricăror astfel de modificări.

11. MONITORIZARE SERVICII, ANALIZE ȘI SOFTWARE ORACLE

11.1. Noi monitorizăm în permanență Serviciile pentru a facilita prestarea Serviciilor de către Oracle; pentru a contribui la soluționarea solicitărilor Dumneavoastră de servicii; pentru a detecta și aborda amenințările la adresa

funcționalității, securității, integrității și disponibilității Serviciilor, precum și la adresa oricărui conținut, oricăror date sau aplicații din Servicii; și pentru a detecta și aborda acțiunile ilegale sau încălcările Politicii de Utilizare Acceptabilă. Instrumentele de monitorizare Oracle nu colectează ori păstrează nicio parte a Conținutului Dumneavoastră aflată în Servicii, decât dacă acest lucru este necesar în acest scop. Oracle nu monitorizează și nu abordează probleme legate de software non-Oracle pus la dispoziție de Dumneavoastră sau oricare dintre Utilizatorii Dumneavoastră care este păstrat în sau care rulează pe sau prin Servicii. Informațiile colectate de instrumentele de monitorizare Oracle (excluzând Conținutul Dumneavoastră) pot fi de asemenea utilizate pentru asistența necesară gestionării portofoliului de produse și servicii Oracle, pentru a gestiona identificarea deficiențelor în ofertele de produse și servicii Oracle, precum și pentru gestionarea licențelor.

11.2. Noi putem (i) compila informații statistice și alte informații legate de performanța, funcționarea și utilizarea Serviciilor și (ii) utiliza date provenind din Servicii într-o formă agregată pentru managementul securității și al operațiunilor, pentru a crea analize statistice, precum și în scopuri de cercetare și dezvoltare (clauzele i și ii sunt denumite colectiv "Analiza Serviciilor"). Noi putem face publice Analizele Serviciilor; totuși, Analizele Serviciilor nu vor include Conținutul Dumneavoastră, Date cu Caracter Personal sau Informații Confidențiale într-o formă care ar putea servi la identificarea Dumneavoastră sau a oricărei persoane. Ne rezervăm toate drepturile de proprietate intelectuală asupra Analizelor Serviciilor.

11.3. Vă putem pune la dispoziție acces online pentru a descărca anumite Software-uri Oracle pentru a fi folosite cu Serviciile. Dacă vă oferim licență pentru Software Oracle și nu specificăm termeni separați pentru acel software, atunci respectivul Software Oracle este oferit ca parte a Serviciilor, iar Dumneavoastră aveți dreptul limitat, neexclusiv, de a folosi la nivel mondial respectivul Software Oracle, în conformitate cu prezentul Contract Cadru și comanda Dumneavoastră, exclusiv pentru a vă facilita folosirea Serviciilor. Le puteți permite Utilizatorilor Dumneavoastră să folosească Software-ul Oracle în acest scop, iar Dumneavoastră sunteți responsabil de respectarea de către aceștia a termenilor de licențiere. Dreptul dumneavoastră de a folosi Software-ul Oracle va înceta la prima notificare din partea noastră (prin postare pe web sau altfel) sau la finalul Serviciilor asociate cu Software-ul Oracle. Fără a se ține seama de cele de mai sus, dacă Software-ul Oracle vă este licențiat în baza unor termeni separați, atunci folosirea de către Dumneavoastră a respectivului software este guvernată de respectivii termeni separați.

12. TERMENI SUPLIMENTARI PRIVIND EXPORTUL

Dumneavoastră recunoașteți că Serviciile sunt proiectate astfel încât Dumneavoastră și Utilizatorii Dumneavoastră să puteți accesa Serviciile indiferent de locația geografică și să puteți transfera sau muta altfel Conținutul Dumneavoastră între Servicii și alte locații, precum birourile Utilizatorilor. Dumneavoastră sunteți unicul responsabil pentru autorizarea și gestionarea conturilor Utilizatorilor, precum și pentru controlul exporturilor și transferurilor geografice ale Conținutului Dumneavoastră

13. TERMENI SUPLIMENTARI PRIVIND INFORMAREA

13.1 Orice înștiințare solicitată în baza prezentului Contract Cadru va fi prezentată în scris celeilalte părți, după cum este specificat în Secțiunea 14 din Termenii Generali.

13.2 Noi putem să vă adresăm notificări aplicabile clienților Serviciilor noastre, prin intermediul unui anunț general pe portalul Oracle pentru Servicii, și notificări specifice în atenția Dumneavoastră prin poșta electronică la adresa de email înregistrată în informațiile noastre de cont sau printr-o comunicare scrisă trimisă prin poșta prioritară sau preplătită la adresa poștală a Dumneavoastră înregistrată în informațiile noastre de cont.

14. ALTE PREVEDERI

14.1. Noi suntem contractor independent, iar părțile sunt de acord că nu există între acestea nici o relație de parteneriat, asocierie în participație (joint venture) sau de agenție.

14.2. Partenerii noștri de afaceri și alți terți, inclusiv orice terți care furnizează Servicii integrate sau care au fost angajați de Dumneavoastră pentru a furniza servicii de consultanță, servicii de implementare sau aplicații care interacționează cu Serviciile, sunt independenți de Oracle și nu sunt agenți ai Oracle. Noi nu suntem răspunzători pentru, nici nu suntem obligați de sau responsabili pentru orice probleme legate de Serviciile sau Conținutul Dumneavoastră care ar putea să apară ca urmare a oricărei acțiuni a oricărui astfel de partener de afaceri sau terț, cu excepția cazului în care partenerul de afaceri sau terțul respectiv furnizează Servicii în calitate de subcontractant al nostru conform unui angajament dispus prin prezentul Contract Cadru și, într-un astfel de caz, numai în aceeași măsură în care noi am fi responsabili pentru resursele noastre în conformitate cu prezentul Contract Cadru.

14.3. Înainte de a semna o comandă reglementată de prezentul Contract Cadru, aveți răspunderea exclusivă de a stabili dacă Serviciile întrunesc cerințele Dumneavoastră tehnice, comerciale și de reglementare. Oracle se va alătura

eforturilor Dumneavoastră pentru a determina dacă utilizarea Serviciilor standard este conformă cu cerințele respective. Se pot aplica tarife suplimentare oricăror lucrări Oracle suplimentare efectuate de către Oracle sau modificărilor aduse Serviciilor. Dumneavoastră rămâneți singurul responsabil de respectarea de către Dumneavoastră a reglementărilor referitoare la folosirea de către Dumneavoastră a Serviciilor.

14.4. În baza unei înștiințări scrise transmise cu patruzeci și cinci (45) de zile în avans și cel mult o dată la douăsprezece (12) luni, Oracle poate audita respectarea de către Dumneavoastră a termenilor prezentului Contract Cadru și ai comenzii Dumneavoastră. Sunteți de acord să cooperați cu auditul Oracle și să oferiți asistență rezonabilă și acces la informații. Nici un astfel de audit nu trebuie să interfereze în mod nejustificat cu funcționarea normală a activităților Dumneavoastră.

14.5. Se convine în mod explicit că termenii prezentului Contract Cadru și ai oricărei comenzi Oracle vor înlocui termenii din orice altă comandă de achiziție, aplicație de tip procurement internet portal sau orice document non-Oracle similar și niciun termen inclus într-o/într-un astfel de comandă de achiziție, portal sau alt document non-Oracle nu se va aplica Serviciilor comandate. În cazul unei discrepanțe între termenii unei comenzi și Contractul Cadru, comanda va prevala; totuși, exceptând cazul în care se menționează altceva în comandă, termenii Acordului de Procesare a Datelor vor prevala asupra oricăror termeni contradictorii ai unei comenzi. Prezentul Contract Cadru și comenzile plasate în conformitate cu acesta nu pot fi modificate, iar drepturile și restricțiile nu pot fi modificate sau eliminate, decât printr-un document semnat sau acceptat online de către reprezentanți autorizați ai Dumneavoastră și ai Oracle; totuși, Oracle poate actualiza Specificațiile Serviciilor, inclusiv prin postarea documentelor actualizate pe website-urile Oracle. Prezentul Contract Cadru nu creează nici o relație cu un terț beneficiar. Legea referitoare la Tranzacții Electronice Uniformizate (*Uniform Computer Information Transactions Act*) nu se aplică prezentului Contract sau comenzilor plasate în baza acestuia.

15. DEFINIȚIILE CONTRACTULUI

15.1. **„Software Oracle”** reprezintă orice agent software, aplicație sau instrument pe care Oracle îl pune la dispoziția Dumneavoastră pentru a-l descărca în scopul facilitării accesului Dumneavoastră la Servicii, precum și funcționarea și/sau utilizarea de către Dumneavoastră a acestora.

15.2. **„Documentația Programelor”** se referă la manualele de utilizare, ferestre de ajutor și fișierele readme pentru Servicii și orice Software Oracle. Puteți accesa documentația online la adresa <http://oracle.com/contracts> sau orice altă adresă indicată de Oracle.

15.3. **„Specificațiile Serviciilor”** se referă la documentele de mai jos, în măsura în care sunt aplicabile Serviciilor din comanda Dumneavoastră: (a) Politicile de Livrare și Hosting Cloud, Documentația Programelor, descrierile serviciilor Oracle și Acordul de Procesare a Datelor, disponibile la www.oracle.com/contracts; (b) politicile de confidențialitate ale Oracle, disponibile la <http://www.oracle.com/us/legal/privacy/overview/index.html>; și (c) orice alte documente Oracle la care se face referire sau care sunt incluse în comanda Dumneavoastră. Următoarele nu se aplică ofertelor de servicii Oracle non-cloud achiziționate în baza comenzii Dumneavoastră, precum servicii profesionale: Politicile de Livrare și Hosting Cloud, Documentația Programelor și Acordul de Procesare a Datelor. Următoarele nu se aplică niciunui Software Oracle: Politicile de Livrare și Hosting Cloud, descrierile serviciilor Oracle și Acordul de Procesare a Datelor.

15.4. **„Conținutul unui Terț”** se referă la orice software, date, texte, imagini, fișiere audio, video, fotografii sau alte tipuri de conținut și materiale, în orice format, care sunt obținute sau derivate din surse terțe din afara Oracle pe care Dumneavoastră le puteți accesa prin intermediul, în cadrul sau în legătură cu folosirea de către Dumneavoastră a Serviciilor. Printre exemplele de Conținut al unui Terț se găsesc fluxurile de date provenind de la serviciile de rețele sociale, fluxurile RSS provenind de la postările pe bloguri, bibliotecile de date Oracle, dicționare și datele de marketing. Conținutul unui Terț include materiale care provin de la terți, care au fost accesate sau obținute în urma utilizării de către Dumneavoastră a Serviciilor sau a oricăror instrumente puse la dispoziție de Oracle

15.5. **„Utilizatori”** face referire la acei angajați, contractori și utilizatori finali, după caz, autorizați de Dumneavoastră sau în numele Dumneavoastră să utilizeze Serviciile în conformitate cu prezentul Contract Cadru și comanda Dumneavoastră. Pentru Serviciile care sunt proiectate special pentru a permite clienților Dumneavoastră, agenților, clienților, furnizorilor sau altor terți accesul la Servicii pentru a interacționa cu Dumneavoastră, acei terți vor fi considerați „Utilizatori” în conformitate cu termenii prezentului Contract Cadru și comanda Dumneavoastră.

15.6. **„Conținutul Dumneavoastră”** se referă la orice software, date (inclusiv Date Personale, așa cum sunt definite în Acordul de Procesare a Datelor pentru Serviciile Cloud Oracle descrise în prezentul Contract Cadru), texte, imagini, fișiere audio, video, fotografii, aplicații non-Oracle sau ale terților și orice conținut și material, în orice format, furnizate de Dumneavoastră sau oricare dintre Utilizatorii Dumneavoastră care este păstrat în Servicii sau funcționează pe sau prin intermediul acestora. Serviciile aflate sub incidența prezentului Contract Cadru, Software-uri Oracle, alte

produse și servicii Oracle și proprietatea intelectuală Oracle și toate lucrările derivate din aceasta, nu sunt cuprinse în ceea ce înseamnă „Conținutul Dumneavoastră”. Conținutul Dumneavoastră include orice Conținut al unui Terț care este adus de Dumneavoastră în Servicii în urma utilizării de către Dumneavoastră a Serviciilor sau a oricăror instrumente puse la dispoziție de Oracle.

15.7. Termenii scriși cu majuscule care sunt folosiți, dar nu sunt definiți în prezenta Anexă C, au sensul atribuit în Termenii Generali.

16. CLAUZE NEGOCIATE

Părțile confirmă că prezentul contract a fost negociat și încheiat între profesioniști. Prin prezentul, ambele părți sunt de acord în mod explicit cu fiecare clauză din acest contract, inclusiv clauzele care se referă la limitarea răspunderii contractuale, dreptul de a suspenda îndeplinirea obligațiilor, legea aplicabilă și orice alte clauze care, dacă nu ar face obiectul negocierilor, ar fi calificate drept clauze standard în baza Art. 1203 din Codul Civil.

Prezenta Anexă pentru Servicii Oracle Linux și Oracle VM (prezenta „Anexă LVM”) este o Anexă la Termenii Generali la care se face referire mai sus. Termenii Generali și prezenta Anexă LVM, împreună cu Anexa H, Anexa P și Anexa C atașate constituie Contractul Cadru. Prezenta Anexă LVM va înceta în același timp cu Termenii Generali.

1. DEFINIȚII

1.1 **„Programe Acoperite”** se referă la setul specific de produse software enumerate în documentul denumit Fișiere Oracle Linux și Oracle VM Incluse (disponibil la <http://www.oracle.com/us/support/library/enterprise-linux-indemnification-069347.pdf>) pentru care Dumneavoastră ați comandat Serviciile Oracle Linux/ Oracle VM, inclusiv orice documentație de program și patch-uri și corecții de bug asociate, achiziționate prin intermediul respectivelor Servicii Oracle Linux/ Oracle VM.

1.2 **„Servicii Oracle Linux” și „Servicii Oracle VM” (împreună denumite „Servicii Oracle Linux/Oracle VM”)** se referă la serviciile de suport Oracle Linux, respectiv Oracle VM și la Serviciile asociate Oracle Linux/Oracle VM așa cum sunt definite în cadrul politicilor de suport Oracle Linux și Oracle VM.

1.3 **„Durată Oracle Linux/Oracle VM”** se referă la durata pentru care ați achiziționat Serviciile Oracle Linux/Oracle VM aplicabile.

1.4 **„CPU Fizic”** se referă la fiecare circuit integrat monolitic responsabil de executarea Programelor Acoperite din Sistem. La stabilirea numărului total de CPU Fizice dintr-un Sistem, un circuit integrat monolitic cu nuclee multiple sau tehnologie hyperthreading este contorizat ca un singur CPU Fizic.

1.5 **„Sistem(e) pentru care se asigură Suport”** se referă la un Sistem pentru care Dumneavoastră aplicați sau intenționați să aplicați Serviciile Oracle Linux/Oracle VM primite de la Oracle la nivelul de serviciu specificat în comanda Dumneavoastră, inclusiv, dar fără a se limita la actualizări, patch-uri, corecții, alerte de securitate, soluții ocolitoare (work arounds), asistență configurare, instalare (pentru Oracle VM, Sistemele de Suport includ Oracle VM Manager).

1.6 **„Sistem(e)”** se referă la calculatorul pe care sunt instalate programele Oracle Linux și/sau programele Oracle VM Server. În cazul în care calculatoarele/servele de tip blade sunt grupate (cluster), fiecare calculator/server de tip blade din grup va fi definit ca un Sistem. (În vederea calculării prețului Serviciilor Oracle VM, nu sunt contorizate calculatoarele pe care sunt instalate programele Oracle VM Manager).

1.7 Termenii care sunt scriși cu majuscule, dar care nu sunt definiți în prezenta Anexă LVM au sensul prevăzut în Termenii Generali.

2. SERVICIILE ORACLE LINUX/ORACLE VM

2.1 Serviciile Oracle Linux/Oracle VM sunt oferite la nivelul de suport și pentru Durata Oracle Linux/ Oracle VM definite în comanda Dumneavoastră.

2.2 Atunci când comandați Servicii Oracle Linux/Oracle VM, Dumneavoastră trebuie să respectați următoarele reguli referitoare la disponibilitate:

- Oracle Linux Premier Limited, Oracle Linux Basic Limited și Oracle VM Premier Limited sunt disponibile doar pentru Sistemele care au cel mult 2 CPU Fizice per Sistem.
- Oracle Linux Premier, Oracle Linux Basic, Oracle Linux Network și Oracle VM Premier sunt disponibile pentru Sistemele cu orice număr de CPU Fizice per Sistem.

2.3 În urma acceptării comenzii Dumneavoastră de către Oracle, Dumneavoastră aveți dreptul limitat de a primi Serviciile Oracle Linux/Oracle VM aplicabile exclusiv pentru operațiunile Dumneavoastră comerciale și în conformitate cu Termenii prezentei Anexă LVM.

2.4 În ceea ce privește comanda, (a) Serviciile Oracle Linux cuprind nivelul de servicii de suport Oracle Linux pe care este posibil să îl fi comandat pentru programele Oracle Linux; și (b) Serviciile Oracle VM cuprind nivelul de servicii de suport Oracle VM pe care este posibil să îl fi comandat pentru programele Oracle VM. Dacă sunt comandate, Serviciile Oracle Linux/Oracle VM (inclusiv primul an și toți anii ulteriori) sunt puși la dispoziție în conformitate cu politicile de suport Oracle Linux și Oracle VM în vigoare la data prestării Serviciilor Oracle Linux/Oracle VM. Politicile de suport Oracle Linux și Oracle VM, care sunt incluse în prezenta Anexă LVM, pot fi modificate de către Oracle după cum consideră; totuși, Oracle nu va reduce în mod semnificativ nivelul Serviciilor Oracle Linux/Oracle VM prestate pe perioada pentru care au fost achitate tarifele pentru Serviciile Oracle Linux/Oracle VM. Serviciile Oracle Linux/Oracle VM sunt disponibile pentru anumite Sisteme și pot face obiectul

unor restricții suplimentare, după cum este prevăzut în politicile de suport Oracle Linux și Oracle VM. Dumneavoastră trebuie să analizați politicile de suport Oracle Linux și Oracle VM înainte de a semna comanda pentru Serviciile Oracle Linux/Oracle VM aplicabile. Puteți accesa versiunea curentă a politicilor de suport Oracle Linux și Oracle VM la <http://www.oracle.com/us/support/library/enterprise-linux-support-policies-069172.pdf>.

2.5 Serviciile Oracle Linux/Oracle VM încep la data de intrare în vigoare a comenzii, cu excepția cazului în care este prevăzut altfel în comanda Dumneavoastră. În cazul în care comanda Dumneavoastră a fost plasată prin intermediul Oracle Store, data de intrare în vigoare a comenzii este data la care comanda Dumneavoastră a fost acceptată de Oracle.

2.6 Serviciile Oracle Linux/Oracle VM prestate în baza acestei Anexe LVM susțin licențele pe care Dumneavoastră le-ați achiziționat separat. Patch-urile, corecțiile de bug și alte coduri primite ca parte a Serviciilor Oracle Linux/Oracle VM în baza acestei Anexe LVM vor fi prestate în conformitate cu termenii contractului de licențiere corespunzător pe care l-ați acceptat în momentul descărcării și/sau instalării programelor Oracle Linux și/sau Oracle VM. Serviciile Oracle Linux /Oracle VM pot include și dreptul de a folosi anumite instrumente sau software-uri suplimentare pe Durata Oracle Linux/Oracle VM pentru care au fost achitate tarifele pentru Serviciile Oracle Linux/Oracle VM. Duratele licențelor asociate oricăror astfel de instrumente sau software, precum și orice limite aferente acestora, vor fi menționate în Documentația de Program.

3. **DESPĂGUBIRI** *{Do not delete this section. This Indemnification language is required for Oracle Linux/Oracle VM Service Offering(s) and differs from the Indemnification in the General Terms}*

3.1 Cu condiția ca Dumneavoastră să fiți un abonat curent la Serviciile Oracle Linux/Oracle VM, în cazul în care o terță parte ridică o pretenție împotriva Dumneavoastră potrivit căreia orice Programe Acoperite puse la dispoziție de Oracle și utilizate de Dumneavoastră pentru operațiunile Dumneavoastră comerciale îi încălcă drepturile de proprietate intelectuală, atunci Oracle, pe cheltuielile sa exclusivă, vă va proteja de respectiva pretenție și vă va despăgubi pentru prejudiciile, obligațiile, costurile și cheltuielile la care partea care a reclamat încălcarea are dreptul în urma unei hotărâri judecătorești sau conform acordului la care ajunge Oracle, dacă Dumneavoastră îndepliniți următoarele:

- a. Notificați imediat Oracle în scris, în cel mult 30 de zile de la data la care sunteți înștiințat despre pretenție (sau mai devreme, dacă legea aplicabilă impune acest lucru);
- b. Oferiți Oracle control exclusiv asupra procesului de apărare și negocierilor de soluționare a disputei; și
- c. Oferiți Oracle informațiile, autoritatea și asistența de care are nevoie pentru a proteja împotriva sau a ajunge la un acord în privința disputei.

3.2 Dacă Oracle este de părere că sau se stabilește că este posibil ca oricare dintre Programele Acoperite să fi încălcat drepturile de proprietate intelectuală ale unei terțe părți, atunci Oracle poate alege fie să modifice Programele Acoperite pentru a nu mai încălca drepturile (păstrând în același timp, în mod substanțial, utilitatea sau funcționalitatea acestora), fie să obțină o licență care să îi permită utilizarea continuă, sau, dacă aceste alternative nu sunt rezonabile din punct de vedere comercial, atunci Oracle, în termen de 30 zile de la o notificare prealabilă scrisă transmisă Dumneavoastră, poate să anuleze dreptul Dumneavoastră de a primi despăgubiri pentru utilizarea ulterioară de către Dumneavoastră a Programelor Acoperite și să ramburseze orice tarife pentru servicii nefolosite, achitate în avans, pe care Dumneavoastră le-ați achitat pentru Programele Acoperite.

3.3 Fără a ține seama de cele de mai sus, Oracle nu vă va despăgubi în legătură cu pretențiile, prejudiciile, obligațiile, costurile sau cheltuielile rezultate din, cauzate de sau asociate cu: (a) distribuirea de către Dumneavoastră a Programelor Acoperite; (b) modificarea de către Dumneavoastră a Programelor Acoperite; (c) utilizarea de către Dumneavoastră a unei versiuni a Programelor Acoperite care nu mai este de actualitate, în cazul în care situația de încălcare ar fi putut fi evitată prin folosirea versiunii actuale a Programelor Acoperite; (d) utilizarea de către Dumneavoastră a Programelor Acoperite în afara ariei de aplicabilitate identificate în documentația pentru utilizator sau în politicile de suport Oracle Linux și Oracle VM; (e) utilizarea de către Dumneavoastră a Programelor Acoperite atunci când Dumneavoastră nu erați abonat la Serviciile Oracle Linux/Oracle VM; (f) orice informație, design, specificație, instrucțiune, software, date sau materiale care nu au fost furnizate de Oracle; (g) combinarea oricăror Programe Acoperite cu orice produse sau servicii care nu au fost furnizate de Oracle; (h) pretenția, procesul sau acțiunea Dumneavoastră împotriva unei terțe părți. **Prezenta secțiune prezintă singurele forme de despăgubire aflate la dispoziția Dumneavoastră pentru orice pretenții sau prejudicii, obligații, costuri sau cheltuieli cauzate de încălcarea drepturilor.**

4. **TARIFE; SERVICII ASOCIATE ORACLE LINUX/ORACLE VM**

4.1 Pentru Durata inițială a Oracle Linux/Oracle VM pentru care urmează să fie achitate tarifele pentru Serviciile Oracle Linux/Oracle VM aplicabile, tarifele datorate vor fi calculate în funcție de numărul de Sisteme pentru care se va oferi suport, care există la data comenzii Dumneavoastră. Pentru următoarea Durată și toate Duratele

ulterioare ale Oracle Linux/Oracle VM, tarifele datorate vor fi calculate în funcție de numărul total de Sisteme pentru care se oferă suport, care există în prima zi a Duratei(Duratelor) aplicabile a(ale) Oracle Linux/Oracle VM (de exemplu, tarifele pentru cea de-a doua durată vor fi calculate în funcție de numărul total de Sisteme pentru care se oferă suport, care există în prima zi a celei de-a doua durate).

4.2 În plus față de tarifele pentru Serviciile Oracle Linux/Oracle VM specificate mai sus, Dumneavoastră sunteți de acord să achitați tarife suplimentare pentru nivelul de Servicii Oracle Linux/ Oracle VM comandate în funcție de numărul maxim de Sisteme pentru care se oferă suport, care există simultan la orice moment pe parcursul Duratei aplicabile a Oracle Linux/Oracle VM și în conformitate cu politicile de suport Oracle Linux și Oracle VM pentru nivelul de suport pe care Dumneavoastră îl comandați. În cazul în care Dumneavoastră decideți să creșteți numărul de Sisteme pentru care se oferă suport, sunteți de acord să plasați imediat o comandă pentru Serviciile Oracle Linux/ Oracle VM pentru numărul crescut al acestor Sisteme pentru care se oferă suport și să achitați tarifele suplimentare.

4.3 Dumneavoastră puteți să comandați un număr limitat de Servicii asociate Oracle Linux/Oracle VM în baza acestei Anexe LVM, după cum este indicat în documentul referitor la Serviciile asociate Oracle Linux și Oracle VM, disponibil la adresa <http://oracle.com/contracts>. Pentru aceste Servicii asociate Oracle Linux/ Oracle VM, tarifele datorate pentru Durata inițială Oracle Linux/Oracle VM și toate Duratele ulterioare ale Oracle Linux/Oracle VM se vor calcula în conformitate cu politicile Oracle de tarifare aplicabile pentru Serviciile Oracle Linux și Oracle VM valabile la momentul respectiv.

5. GARANȚII, RENUNȚĂRI ȘI REMEDII EXCLUSIVE

5.1 Oracle garantează că Serviciile Oracle Linux/Oracle VM vor fi prestate într-o manieră profesională, în conformitate cu standardele industriei. Dumneavoastră trebuie să înștiințați Oracle despre orice deficiență cu privire la garanția Serviciilor Oracle Linux/Oracle VM în termen de 90 de zile de la data prestării Serviciului Oracle Linux/Oracle VM care prezintă deficiențe.

5.2 ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGE, ACEASTĂ GARANȚIE ESTE EXCLUSIVĂ ȘI NU ESTE COMPLETATĂ DE ALTE GARANȚII SAU CONDIȚII EXPLICITE SAU IMPLICITE, INCLUSIV GARANȚII SAU CONDIȚII REFERITOARE LA VANDABILITATE ȘI ADECVARE PENTRU UN SCOP SPECIFIC.

5.3 ORACLE NU GARANTEAZĂ CĂ TOATE PROGRAMELE ACOPERITE VOR FUNCȚIONA FĂRĂ ERORI SAU NEÎNTRERUPT SAU CĂ ORACLE VA REMEDIA TOATE ERORILE PROGRAMELOR. PENTRU ORICE ÎNCĂLCARE A GARANȚIILOR DE MAI SUS, SINGURUL DUMNEAVOASTRĂ MIJLOC DE REMEDIERE ȘI ÎNTREAGA OBLIGAȚIE A ORACLE VOR FI REPREZENTATE DE REEXECUTAREA SERVICIILOR ORACLE LINUX/ORACLE VM CARE PREZINTĂ DEFICIENȚE, SAU DACĂ ORACLE NU POATE REMEDIA ÎN MOD SUBSTANȚIAL O ÎNCĂLCARE ÎNTR-O MANIERĂ REZONABILĂ DIN PUNCT DE VEDERE COMERCIAL, DUMNEAVOASTRĂ PUTEȚI ÎNCETA SERVICIILE ORACLE LINUX/ORACLE VM RELEVANTE ȘI RECUPERA TARIFELE ACHITATE CĂTRE ORACLE PENTRU SERVICIILE ORACLE LINUX/ORACLE VM CARE PREZINTĂ DEFICIENȚE.

6. LIMITAREA RĂSPUNDERII PENTRU PRETENȚII PRIVIND ÎNCĂLCAREA DREPTURILOR

În sensul prezentei Anexe LVM, limitarea răspunderii din Termenii Generali la care se face referire mai sus nu va fi interpretată ca fiind o limitare a obligației de despăgubire a Oracle sau mijlocului Dumneavoastră exclusiv de remediere pentru orice pretenții privind încălcarea drepturilor sau prejudicii, obligații, costuri sau cheltuieli în baza Secțiunii 3 din prezenta Anexă LVM.

7. LEGE APLICABILĂ ȘI JURISDICȚIE

Fără a ține seama de alte prevederi contrare din Termenii Generali, prezenta Anexă LVM este guvernată de legile din California, iar Dumneavoastră și Oracle sunteți de acord să vă supuneți jurisdicției exclusive și să vă prezentați la instanțele din San Francisco sau Santa Clara în cazul oricărei dispute care rezultă din sau are legătură cu prezenta Anexă LVM. *{Do not localize this section. Modifications to governing law/jurisdiction require approval on a deal by deal basis}*

8. AUDIT

În baza unei înștiințări prealabile de 45 de zile, Oracle poate efectua un audit al folosirii Serviciilor Oracle Linux /Oracle VM de către Dumneavoastră. Sunteți de acord să cooperați cu Oracle în vederea efectuării auditului și să oferiți asistență rezonabilă și acces la informații. Niciun astfel de audit nu va interfera în mod nerezonabil cu operațiunile Dumneavoastră comerciale obișnuite. Dumneavoastră sunteți de acord să achitați în termen de 30 de zile de la data unei înștiințări scrise orice tarife aplicabile utilizării Serviciilor Oracle Linux/ Oracle VM de către Dumneavoastră care depășește drepturile Dumneavoastră asociate serviciului. În cazul în care nu achitați, Oracle poate înceta (a) Serviciile Oracle Linux/ Oracle VM, (b) Serviciile asociate Oracle Linux/Oracle VM și/sau

(c) Contractul Cadru. Dumneavoastră sunteți de acord cu faptul că Oracle nu va fi responsabilă pentru niciunul dintre costurile Dumneavoastră atrase pe durata cooperării în vederea efectuării auditului.

9. COORDONAREA COMENZII

9.1.1 După ce este plasată, comanda Dumneavoastră nu va mai putea fi anulată, iar sumele achitate nu vor mai putea fi rambursate, cu excepția cazurilor prevăzute în Contractul Cadru.

9.1.2 Tarifele pentru Serviciile Oracle Linux/Oracle VM sunt facturate înaintea prestării Serviciilor Oracle Linux/Oracle VM; mai exact, tarifele pentru Serviciile Oracle Linux/Oracle VM sunt facturate anual în avans. Perioada de prestare pentru toate Serviciile Oracle Linux/Oracle VM începe la data intrării în vigoare a comenzii.

9.1.3 Dacă o comandă pentru un Serviciu Oracle Linux/Oracle VM este pentru o Durată a Oracle Linux/Oracle VM de mai mulți ani, Dumneavoastră trebuie să achitați tarifele care acoperă respectiva perioadă de mai mulți ani înaintea începerii respectivei Durate a Oracle Linux/Oracle VM.

10. CLAUZE NEGOCIATE

Părțile confirmă că prezentul contract a fost negociat și încheiat între profesioniști. Prin prezentul, ambele părți sunt de acord în mod explicit cu fiecare clauză din acest contract, inclusiv clauzele care se referă la limitarea răspunderii contractuale, dreptul de a suspenda îndeplinirea obligațiilor, legea aplicabilă și orice alte clauze care, dacă nu ar face obiectul negocierilor, ar fi calificate drept clauze standard în baza Art. 1203 din Codul Civil.